

Ставмuvывса пролетаріјјас, ётуvtчој!

КОМІ ЖУРНАЛ.

Отдел
науковельчайшай літературы

Ж У Ё Р Т А С.

Лістбокјас.

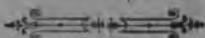
„Ордым“ ужалö	1
Выль отсöгјас ужалыс јөзлы	4
Овмёс кыпöдан уж dac воён. К. Н.	6
Віçму уж, бурмöдан тујјас. Öльбк-Öндреj.	11
Рöскодјас ужнуöданінјасын чïнтом-јылыс. М. Йоль.	17

Мијан сïктјасын:

Мыјла колёны міјанлы віçму ужалан кружокјас. В. Ісақов.	21
Кöр віçомыс da ژвер кыjомыс dokod. І. Нуñіванов.	23
Кыçі колö віçны лыстан мёскöс. А. Жакова.	28
Тыра мёскöс da кукаңöс чүжтöм-бöрын döзöртöм. Ілья-Öльбоксан.	32
Кыçі колö віçны ңоñöдчан кöбыла-вöлöс. Н. Ч.	34
Војпукан-інјасын jугdöдчан уж. Ілья-Öльбоксан.	35

Комi гiжöдчукöр:

Бiја-öгiр (Яков Іванöвiч Чупров).	37
Gim-Вaњ (Іван Нiколаевiч Gimаков).	38
Gpíra-Прокö (Прокопiй Gpíridоновiч Попов)	41
Гöрд Октябр. Бiја öгiр.	43
Кöзiд тöлын. Ічöt-Іван.	44
Шева чуман Ічöt-Іван.	—
Том-дырjыd-жö. Giз-Паш.	47
Војтöвкöд вермагöм. Кон-Öль	—
Töв. Кöзув.	48
Jугыдланъ петöj. Тiкön-Öльбоксан	49
Поптöг. G. M.	—
Куž туj. Giз-Паш.	50
Яков. Тiкön Öльбоксан.	—
Ош кыjом. Jемва M.	51
Jугыd бi. Іван-Вaс.	53
Boёма ap. Вaсö-пi.	—
Gim Вaњlöн гiжöмыс. Нiобdiна-Виттор.	54
Велöдчыны мун! Вaсö-пi.	57
„Му вежан-дыр“. Ч.Б.	58
Парасковja. Ілья-Вaс.	63
Лым. Сылён-жö.	64



НН 23-1
—
4

Ставмұвывса пролетаріјас, әтүтчө!

О Р Д Ы М

КОМІ ЈӨЗЛӨН ЖУРНАЛ.

ЛЕЗӨ ВКП (б)-ЛӨН ОБКОМ БЫД ТӨЛҮСҮН ӘТЧЫД.

11 (14) №

Н о я б р

1927 в.

„Ордым“ ужало.

(Редакціясы).

Тырі өті во коммунист-партиалоң областувса комітетон леңан журналлы— „Ордымы“. Мед-воңда нумерыс петіс колан во октябрьин.

Журналлон коланлуныс колан воян зев жона-нін күтіс төдчыны. Міжан комі гіжөдьид оні-на еща, а „Ордымы“ жешшө-нін еща волі. Міжан партия-воңын, сөветвласт-воңын мед-воңда лунсаныс онөң сулалоны гырыс ужас: петкөдліны ассыныс ужныс ужалыс јөзли, кыскыны најөс сөветјас ужё, мүкөд-сікас обществоса органдыратсауас ужё, велөдны крестанайс овмөссө лептыны, жүргөдны, әтүтөмөн выл олөмө нүөдны. Ставсө тајөс нүөдны жона отсало печатнеј гіжөд.

Бөрja војаснас комі јөз, мед-жонасө том јөз-піые, сөветвластын ужсо паскөдны зіләм-вөсна, жона кыссоны жугыдлан, велөдчомб, буржык-ногон ужалом. Комі јөз, воңда сар-дырі олөм-серті, жона вежбормісны, жугыдлунсо қыпөдічны. Комі ужалыс јөз қазалісны оніжа властлыс ужалан-ногсө, қазалісны — код-вөсна оніжа властыс төждисө. Најю гөгөрвоісны: важ-ногыд-кө-пö-тај овны кутан, кінөм оз артмы. Колө-пö-тај төдмасны олөмнас, велөдчыны овны да ужавны, корсны тујас кокніжык олөмө. Уна комі војтыр адзісны: коло матысмыны гіжөдлан, коло лыф-дысны, — оні төдөні-нін асқыв-вылын печатнеј гіжөдліс коланлунсө.

„Ордым“ лөсөйттөң комі кывжын петө волі сөмін өті вежонца гаает „Комі Гікт“, да 15-20 поснідік ніга во-гөгөрөн. Та-мында гіжөдьид, ферт, ез вермыны сетны, мыж волі коло сетнысө комі крестаналы печатнеј гіжөд-пир. „Ордым“ леңөм жона воңа јөткіс тајю ужсо, вел-паскыда түпкіс міжан печатнеј гіжөд-пир жүргөд-чан ужын тыртөм-інсө, ферт, мі та-вылын воң-кекжө ас комі печатнеј гіжөд лөгөдөмьиң оғо-на сүттөј, оғо шүөй міса шаң. Міжан

мог kodi печатнеј гіжöдсö воыс-воö паскöдны, содтыны сы-выjöз, med быдтор-жылыс, мыj колö комi ужалыс јöзлы, віставны.

„Ордым“ бостеіс гырыс ужасö. Сы-жылыс спуту вісталöма колан воса 1-jja нумерас журналын., „Ордым“ зіліс тіжны быдтор-жылыс, мыj колö нүöдны комi сіктын, мыj колö вöчны быдлуня ужас комi крестаналы да сіктса ужнүöдьесјаслы. Вел-уна лоi ле-жома партія уж-жылыс, партіябаи чуjdödöмјас-жылыс, сөветјасын ужнүöдöм-жылыс, коператіја-жылыс, овмös - жылыс, југdödчом-жылыс, олёмсам-жылыс, сізi вoзб.

Крестана овмösын віçму ужалöм-помыс da скöt віçöм-помыс онi-кежлö воö med-уна dokod. Сіz-кö, міjan сіктјасын овмösыс кып-тас da олöмыс бурмас, прamej-ногён-кö бостсыны віçму ужалöм да скöt віçöмö. Сы-вöсна-i „Ордым“ уна гіжö та-жылыс. Во-гöтö-рён віçму ужалöм-жылыс ле-жома 30 статта, скöt віçöм-жылыс — 19 статта.

Абу үiк ічöt места „Ордымын“ сетёма-i комi лiтература ју-кёдлы.

„Ордымö“ тіжöны статтајассö велöдчом јöз: агрономјас, врач-јас, учреждеñнејасын ужалысјас. Шочынъика тіжлöны i асныс кре-станаыс. „Ордым“ ле-жны заводітöмсаң комiён тіжысјас міjan вел-унаён содіны.

Жона ыжыд бур сеitic „Ордым“ аслас комi лiтература јукöд-нас. Сетчöз-öд міjan комi художествоа лiтературатö ле-жны вöлi тіекытчö. Мыjöн мi ле-жны кутім „Ордым“, үiк тыртны кутіс міjan-öс комi тіжöдьес. Кыз-вöныд воö тіжны бостсысјассан-на. На-жы-лыс мi „Ордым“ ле-жтöз егö-на-i кывлöj, егö тöдлöj — сы-мындаён онi-кiн саммöны шылыд тіжöдјас лöсöдны. Унаён на-шые бура-нiн тіжöны. „Ордым“ журналса лiтература јукöд-пыр мi тöдмалiм выль комi поетјасöс: на-пöвсын со зев бур тіжысјас — **Бiјa-öгyр, Ічöt-Іван.** Емöс бура-нiн откымынторјассö тіжöмäöс: Gим-Вaн, Gи-Паш, Омра, Ізjур-Іван, Spira-Прокö, Сук-Парма, Конан-Öлбексан, мукöд. Найо жона зiлöны ассыныс тіжöднысö пыр-ötарö шылöдöм-выль. Вөзö-кö онi-я-ног-жö кутасны велöдчыны тіжны, бур тіжыс-јас, мi чајтам, петасны. Надеја сетёны Kирö-Мiт, Ped-Гeн, Тiпö-сіктса Іван, Бајарса Іван, Шаков Ö., Gупi-Колö, Яг-зон, мукöд. Bojdöржyк-кö вöлi тöдöны сöмын Ілла-Васöс, Тiма-Венöс, Небайдин-са Витторöс, јепишö откымын комi поетöс, онi „Ордым“ петкöдлö, кыпöдö комi крестана-пöвсыс уна выль комi тіжысјасöс. Неважöн-на-кö откымын комi јöз-жö, став комiсö (med-жона комi кывсö) мустöмтыејасыс, важ сар-дыреалюк сiе dyка мöвшјаснас da сорнiјас-нас пелjасад тiңгöны вöлi: „Комi лiтература лöсöдьесјас!.. Мыjыс-но сijöс лöсödad? Kodi?.. Öти-кык тіжысыд!..“—Онi „Ордым“ налы сiнманыс пыртöз петкöдлö: комi тіжысыд ем, најо унаён петёны, најо саммöны тіжны, најо пыр-ötарö бурмöдöны комi лiтература кывсö!.. Сöмын КАПП-лы колö бостсыны налы iндöджас сетавны-а.

„Ордым“ ужын ембс-на желүчкіторјас. Mi ставным омёла-на кужам гіжны комінас. Артмө сөкыд кывја, рочланъю сесса кыскö. Кокні комі кывјён шоч гіжысыслён-на артмө. А крестанайды колö гіжны кокні кывјён, гётбэрвоана кывјён.

Журналлон мед-возда лунсаңыс волі мог — кысқыны журналö гіжны аснысö комі крестанабс да сіктyn ужнүöдысјасöс: агроном-јасöс, учітелјасöс, ізбачјасöс, мукöдöс. Сöмын тајö ужыс таво-вылö пошті нөті ез мун. Шочыңыка-шочыңіка-нін сіктјассыд волас-ны гіжöдјасыд (комі література јукöдö-кынці; сетчö уна воö). Тајö ужöс колö региджык јёткыштын возö. Колö сујны журналö ун-жык гіжöд сіктјассаң, бура жітчыны комі сікткöд. Секі журналалыд жепшö буржык лоö.

Література јукöдын со күшöмторјас оз тырмыны: зев еща міjan гіжысјас прозаён гіжöны, унжыкыс стікотвореніејас-вылын зілъоны. Віст-нога гіжöдьыд міjan літератураад зев-на еща. Колö та-вылö комі гіжысјаслы бостыны јонжыка. Нінöм-мында-на егö сетөj „Ордымын“ ihdödјас гіжны бостысјаслы. Таzі возö-кежлө-ескö көлъны оз ков.

Оз поч юна опшысны i „Ордымсö“ разöдан ужён. Журнал разалö комі јөз-пöвсö еща, сöмын вітсө-гёгёр. Кыз-виныс сы-пïыс мунö учреждењејас нім-вылö (лыф-ысан-керкајасö, школајасö, мукöдлаö). Mіjanлы јуортöны — „Ордым“-пö лыф-ысан-керкајасын росытöзыс лыф-фöны. Сöмын міjan комі крестаналлон модаыс-на абу ас-нім-выланыс суzöдны печатнеj гіжöдсö. Тајö омёлтурсö колö сіктса ужнүöдысјаслы—селкорјаслы, ізбачјаслы, учітелјаслы, партіјнеjjаслы da комсомолетсјаслы—вештыны, зілъны сујны „Ор-дым“ унжык крестана-пöвсö, велбöчысјас-пöвсö.

Өті во-чöжён „Ордым“ петкöдліс ассыс коланлунсö комі кре-станалы. Mi чајтам, возö-кежлö „Ордым“ жепшö унжык бурсö се-тас комі војтырлы, жепшö чорыджыка Ѳутутас Коммунист-партия-бердö, отсалас ужалыс јөзлы выл бур олбм лöсöдан ужас.

Комі ужалыс јөз, mi чукöстчам тіјан-dihö: лыф-фöj ассыныд „Ордым“, тіжöj асланыд журналö.

Выл отсөгјас ужалыс јөзлы.

(СССР-са Тцентральнеј Ісполнитељнеј Комітет маңыфест-јылыс).

Октябрса револъутсіјалы дас во тырём-куңа Ләнәнградын чу-көртчыліс СССР-са Тцентральнеј Ісполнитељнеј Комітетлөн сеггіja (муніс октабрын 15-өд лундаң 21-өд лунөң). Сені горнітісны, күшом тујјасөд мунім мі тајо дас вонас, мыјјас вермім вөчны да күшом ужас вөзө-кежлө сулалөны Сөвет-Сојуз-вөзын.

Мі быдён-на төдам, күшом гөкіда овлісны робочејјас да кре-стана сар-дырі, қыңи најёс быд-ногыс нартылісны буржујјас, паб-рікантјас, кулакјас. Озырјаслыс әзепныс тыртём-вөсна, капиталист-государствојас кыпöдлісны војна. Ңөль-во чёж став ужалыс јөзыс кігтісны сені озырјас-понда ассыныс вірсө Сөмын Октябрса рево-льутсіја верміс пуктыны војналы пом, сөмын, Ләнән-јорт індаломён да Коммунист-партија туjdödөмён, Poggijаса робочејјас да ужалыс кре-стана вермісны мырғыны сар-правительство-кіыс властвсö.

Імперіалістіческеј да гражданскеј, војнајас помалом-бөрын сө-вет-правительстволы лоі нүодны зев ыжыд уж—војнајас-дырі кіг-гөм, жугавлөм промышленност, тујјас, візму овмөс кыпöдөм, юн-мөдөм. Вітö-квајт воён міjan правительство, став ужалыс јөз отсө-гөн, кужіс да верміс бөр кок-жылө сувтөдны став овмөссө, пабрік-заводјас бөр ловчісны, воісны војнаöңса-дорыс вылöжык-нін, кре-станалөн візму овмөссыс да ужалан-ногыс вөзә дорыс јона вежгіс бурмөмлаң.

Уна бур сетіс Октябрса револъутсіја ужалыс јөзлы, дас воён јона зев бурміс да кокніаліс робочејјаслөн да кре-станалөн олөмис, вөзө пыр-ötарө бурмө да кокніалө. Ужалысјас-вөсна Сөветвласт dyrdыvtöг төждысö. Октябрса револъутсіјалы дас во тырём-куңа СССР-са Тцентральнеј Ісполнитељнеј Комітет леziс маңыфест. Сіjо маңыфестнас Сөветвласт бара сетіс ужалыс јөзлы выл гырыс от-сөгјас да кокнөдјас.

СССР-са Тцентральнеј Ісполнитељнеј Комітет маңыфестын шуис:

1. Пабрік-заводса робочејјассөс кокнөдөм-куңа, тајо локтан војас-ас ужалан луныслыс күзасө көнжамыс час-пығыді лөсөдны сізім час, ужалан донсө чінтитөг. Сы-могыс СССР ТСІН-са презідіумлы да СНК-лы щёктыны во тырём-дорыс-дыр не сормөдчыны завод-ітны во-часын пörtкны тајо шуомсө олөмө торја промышленностјасын, пабрік-заводјаслыс өхөнікесө бурмөдөмјас-серті, вөчантор codomjac да уж кыпаломјас-серті.

2. Робочејјаслы олан-інјас стройтөм-вылө софтыны көлөм воса-серті государствоса біжджетыс 50 мільлон шајт. Тажо софтödcö сет-ны сеңшом местајасө, көні робочејјаслы med-јона әсексид пащерајасыс.

3. Гөльjasлы da вермитёмжык крестьаналы отсалём-могыс, віçму вотыс (сельхозналог) мездом 25 процент крестьана овмёсис—öтдор, содтöд мездыны віçму вотыс яешшö 10 процент крестьана овмёсис.

4. Шыбытын крестьана-вылыс 1924-25 д воян њаң артмытём-пonda государстволыс бостлём ужёзјас. Шыбытын гөль крестьана-вылыс віçму вот-куңа кольём-војасса ъедёймајас, сіз-жö сетны кок-њöд тајо ъедёймајассö мынтёмис шёркофьема олыс крестьаналы. Сетны кокњöд мукöд-пöлöс ъедёймајасыс, штрапясьис, пењаяасыс карса da сіктса вермитёмжык јөзлы. СССР ТСІК-са президиумлы ѩёктыны леңны, Окъабрса револъутсіјалы дас во тыран лун-кежлö, та-куңа содтöд колана шүёмјас.

5. Бостны государство ѩёт-вылö став гөль крестьана овмёслис да вермитёмжык шёркофьем крестьаналыс віçму лёсöдлом (земле-устройство). Та-вылö леңны 1927-28-д вога бјуджет-куңа, став леңомјас-кынџi, содтöд сём яешшö 10 мільён шајт.

6. СССР ТСІК-са президиумлы да СНК-лы ѩёктыны лёсöдны за-кон, вермитёмжык крестьана-пöвсыс пöрыс јөзöс государство ѩёт-вылö віçны вочасон заводытчом-жылыс. Тајо законсо сетны СССР-са локтан Сөветјас сјезд-вылö.

7. 1927-28-д вога сметао гүйомыс-öпріч, леңны öтувja госбјуд-жетыс яешшö дасвіт (15) мільён шајт, сіктјасын да пабрік-заводса поголокјасын школајас стройтём-вылö.

8. Ъыждöдны војнаса інвал-идјасоц стракујтан фонд, мед сылён ыждаис кык-мында-дорыс ещајык ез-вöв.

9. Шыбытын Соузнеј Республикајасса Уголовнеј-Закон-Чукёрјас-ыс мыжјасыс каңытём (лытём), государственнеј да војеннеј мыжјасыс-кынџi да ёружјеа рöзбојис-кынџi.

10. СССР ТСІК-са президиумлы ѩёктыны ъебзöдны суд-прігöвöр-јасон лýбö судтöг (адміністратівнеј) шуём наказаňнејас быд суд-тöмлис, політіческеј партїјаса актівнеј шљенјасыс-кынџi, кодјас ужалöны сөветскеј строј путкылтём-могыс да гырыс растратајасыс да калымјасыс судтём-жылыс-кынџi.

ОВМӨС КЫПӨДАН УЖ dac воён.

(СССР-са Тсентралын Исполытелеңеј Комитетса јубілејнеј сессия-вылын Нујбышев-јорт доклад-серти).

Мыј вәлі Октябрса револъутсіја-кежлө.

Сөкыд вәлі робочејласы да крестьаналы заводітны лөсөдны выл олөм, кыпөдны војна-дырji кіттөм овмөссө Октябрса револъутсіја-кежлө промышленност Pocciaны зев юна жеміс. Пабрік-забодјасыг бур күжыг робочејжассө нұисны фронт-вылө, на пыфғі ужалісны бокыг (сіктјасыг) воём јөз да нывбабајас. Крестьана овмөслы сізі-жө воіс зев сөкыд kad. Med-жон роботнікјасыс вәліны фронт-вылын, на-пыфғі візмусө ужалісны інвалидјас да нывбабајас. Ферт, тағінад төварјас вөчөмымс пабрік-забодјасын юна чініс. Юна омольтчіс і візму ужалөм, кіссыны күтіс крестьаналоn овмөссыс чінісны урожајас—еща лоi ңаң да мүкөд-пөлөс крестьанаса төвар.

Med-сөкыд војас.

Гражданскеј војна-дырjі яешшё-на омольтчіс міјан овмөс. Med-сөкыд kadыс вәлі 1920-өd da 1921-өd војасын. Тајө војаснас міјан пабрік-забодјас леңлісны төварсö сөмын 20 процентсö војнаөз-герті. Una пабрік-забодјас сек-кежлө қікөз тупкыгісны. Көрттуујас сувтісны, војнаөз-герті најо вермөны вәлі кыскавны грузјас сөмьнін вітöd јукёнсө. Робочеј-лыd пабрік-забодјасын юна чіні. Војнаөз вәліны пабрік-забодјасын 2400 сурс робочеј, 1921 воын ужалісны сөмьнін 1270 сурс морт. Ёча чініс пабрік-забодјасын і төвар вөчөмымс. Лыфғоны: војнаөз öті робочеј во-чёжөн вермө вәлі вөчны быдсама-пөлөс төвар 2138 шајт дон-вылө, 1921 воын öті робочеј-лон вөчөмымс вәлі сөмьнін 467 шајт дон.

Юна омольтчіс і крестьаналоn овмөс. Көзөм плошщад војнаөз-герті чіні 32 процент-вылө, докодыс візму ужалөмымс чіні 40 процент-вылө.

Мыј-выїjøz војим dac воён.

Іжыд вын лоi пуктыны Совет-Союзса робочејласы да крестьаналы кіссөм овмөс кыпөдөм-вылө. Совет-правительство зілтөмөн, коммунист-партия тујдалөмөн, ужалыг јөз вермісны ловзөдны кіттөм пабрік-забодјас, лөсөдны көрттујас, кыпөдны крестьаналыг овмөс. dac воён уна-нын вөчома. Промышленност da візму овмөс вөісны-нын војнаөзса kad-выїjøz, шаговтам öні вөзө-нын.

Бөрja војаснас міјан промышленност юна кыптіс. Таво міјан пабрік-забодјасын төвар вөчөмымс војнаөз-дорыг codi 6 процент-вылө, а поктан воын (1927-28 воын) codac 19 проценттөz. Робочеј-лыd міјан пабрік-забодјасын војнаөз-дорыг унжык-жө-нын (1913 воын вәлі 2400 сурс робочеј, öні—2469 сурс морт).

Öni міжан жона кыптіс ішшом перјом. Колан во волі перјома ішшомсө 10 прёчентён унжык војнаöз-дорыг, локтан воын јешшона codac. Med-жона паккаліс міжан **електрофікатсіја уж.** Öniја елек-тростантсіјааслён выныс 1913 во-герте унжык кык-мындаён.

Государствоса промышленносткод щоң codöны кустарјаслён da ремеслеңіңкіаслён вөчом төварјас. 1923-24 воын најо вөчлісны төварсө 3 мільярд шајт дон, öni—нөл да жын мільярд шајт дон-гөр-нін. СССР-паста лығдысө 3 мільйон кустар da ремеслеңік. Советвласт налы отсало. Неважён совет правительство лөгөдіc план кустарјаслыг ужсө бурмөдём-жылыг.

Промышленност жонмом da кыптөм-вөсна жона бурміс **вузасөм** уж. 1923-24-öd воын став СССР-паста волі вузалома быдгама-пölöс төварсө гырыг партіяасон (оптөн) нөл мільярд шајт дон, 1926-27 воын—15 мільярд шајт дон-нін.

Став республикаса овмөс бурмөмкод ётщоң кыптө **крестьаналён овмөс.** 1927-28 воын **көзома плёшшадь воо војнаöзса кад выјөз.** Скот лыд војнаöз-дорыг **унжык-нін.** Крестьана ужалоны мүжассө выл-ногён, дай буржык колујон. Хлопок, шабди да пыш вөйтөмөн, паккөдөмөн codö сыржо міжан пабрік-заводјаслы.

Жона кутчісөма міжан выл пабрік-заводјас строитом-выл. Вөс-воо сы-выл сөм гетөмис codö. 1923-24 воын выл пабрік-заводјас строитом-выл волі гетома 467 мільйон шајт, 1925-26 воын—1485 мільйон шајт, колан во візома 1492 мільйон шајт. Локтан воын ар-талам гетны 2333 мільйон шајт.

Сізі-жө воыг-воо codö гөм візомыс тујјас лөбөдалом-выл.

Mi мунам сотсіалізмлањ.

Промышленност кыпöдөмөн заводітө вежыны став овмөссыс міжан. Робочејаслён da крестьаналён правительство зілө став овмөс-нымөс бергөдны сотсіалізм муном-выл. Сы-вөсна коло жона кыпöдны промышленност. Промышленност паккөдөмкод, машінајас вөчомкод, електрічество лөгөдөмкод щоң вежас і візму ужаломыс. Коператівјас, артельјас ётувтчомөн крестьаналён овмөссыс щоң вежас, щоң сувтас сотсіалізм мунан туј-выл.

Tajö бёрja војасыс міжан ужаломлён вісталоны—**мі сулалам ведкыд туј-вылын, коммунист-партија чујдөдөмөн мі мунам сотсіалізмлањ.** Воыг-воо codö міжан машінајас вөчом. Міжан пабрік-за-водјас вөчоны öні тракторјас, быдгама-пölöс візму ужалан машінајас. Ставыс тајö бежё міжанлыг овмөснымөс. Совет республика візму государствоын наңөнік пörтчö промышленноста государствою.

daс воын жона кыптіс da жонміс міжан **коператсіја.** Візму коператсіја-пыр чукörtчö öні 25 прёчентыс став крестьана төвар-піыг. Потребітельса коператсіја јешшо жонжыка паккаліс: став вузагомыс 51 прёчентыс муном коператівјас-пыр. Став СССР-паста потребітельса коператсіјаын öні лығдысө 24 мільйон шлен.

Мыїјас торкөнны вөзб мундомсö.

Уна-на емөс і ңеључкіторјас. Пабрік-заводса төварјас-вылö доныс, віզму-помығ төварјас-dорығ, вылын-на. Тајö костсö колö бырöдны. Сöвет-правительство јешшö 1923-24 воын-на бостеіс тајö уж-бердö, төварјас-вылö доныс секі чінтöма вölі 25 прöчент-вылö. 1924-25 воын јешшö-на вölі чінтöма 5 прöчент-вылö, дај колан-воын—бара 10 прöчент-вылö. Сöмын пабрік-заводса төварјас век-на донаöг. Тані жона-на ковмас ужавны. Med төварјас донтöмжыкög лоіны, колö пабрік-заводјасын ужалан-ногсö жона бурмöдны da төвар вöчомсö донтöммөдны.

Пемыд гуын-моз віçісны ужалығ јөзöс револъутсіјаöг. Ез сет-лыны робочејјаслы da крестаналы шкёлајасын велöдчыны. Ферт, велöдчытöг крестанаид ез вермывны кыпöдны ассыныс овмösнысö бурмöдны віçму ужалёмнысö, da бостны унжык dokod сыығ.

Сы-вöсна ез вермывны став крестанаыс вердчыны му-бердын, уналы лоі сіктjасыс мунны карјасö уж корсöм-вöсна. Карјасын чукöрмисны зев уна ужтöм јөз. Револъутсіја-бöрын Сöветвласт, ферт, ез вермы, öty здукöн бырöдны тајö լокторсö. Ужтöм јөзыд гырығ карјасын і öні-на емөс. Сöветвласт тöждыгö велöдны најöс мастерствоö da сетны налы уж. Вөзö-кежлö міјанлы лоё јешшö жонжыка бостыны тајö уж-бердö.

Промышленност сöмын секі вермас бура ужавны da пакавны, ем-кö тырмымён сырjo. Уна пабрік-заводјас міјан ужалёны за-гранічайғ пыртöм сырjo-вылын. Ферт, таži вөзö-кежлö колыны оз поz. Сöвет-республикaын сырjoыс аслас-на тырмас, пакöдан-кö хлопок көzöм, бур вöсні вуруна ыжас вöйтöм da бур күчікјас вöчöм. Сöветвластöн зілөмөн da крестанаид гöлөмсаň ужалёмөн поzас тајö ужсö вөзö-кежлö бура нуны.

Емөс-на міјан ужын і мукöд ңеључкіјас. Огö-на мі мукöд-дырjи күжö нүöдны ужнимöс, омöль-на ужалёны міјан учреждеңнејас. Вөзö-кежлö міјанлы лоё жона віçöдны, медым став ужсö нуны план-јас-серти da сметајас-серти. Колö чорыда вермагны қызi гурö сöм віçöмкöд. Робочејјас da крестана iñdalöмөн da отсалöмөн мі вер-мам жона бурмöдны ужсö.

Вөзö-кежлö ужыд жона-на уна.

Вөзö-кежлö міјан ужыд жона-на уна. Сöвет-правительство лöгöдic віт во-кежлö план республикаса овмös кыпöдöм-кузя. Локтан віт воын міјанлы лоё чорыда бостыны став овмösнимöс бергöдны сотсiaлizмланö мунан туј-вылö. Med-жона лоё тöждыгны промыш-ленност пакödöм-вöсна. Колö Сöвет-Сојузсö сувтöдны промыш-ленност лöгöдан туј-вылö da промышленностсö буржық техника-серти пакöдны.

Візму овмөс сірі-жоқ коло паккөдны, юна лоә үйлесу виъ сікас көзаяс паккөдөм-вөсна, медым мілан пабрік заводјаслы ужаңны лоі асланым сырjо.

Көйттүjас да ва тујјас лөсөдөмөн, коператсія паккөдөмөн да вузасған уж бурмөдөмөн, гом-дон угомығ візөмөн, пабрік-заводса төварjас донтөммөдөмөн, пабрік-заводјасын уж бурмөдөмөн да ужа-лан дон содтөмөн,—мі вермам локтан віт воын юна қыпöдны рес-публикаса овмос, вөтөдны да панјыны med-озыр государствојас.

Промышленност юна қыптіс.

План-серти, пабрік-заводјасын төварјас вөчомыс локтан віт во-ын codac қык-мында. Машінајас вөчом өніja-серти codac 183 прё-



Октябрса праӡнікјас-дырjі Владімірскеј губернауын, Віаӡнікі карын, восто-ма виъ қыан-пабріка.

Пабріка ужало ельектрічествоён, машінајасыс сен ставыс заграңічнеj-чент-вылө, паровозјас вөчом—148 прёчент-вылө, вагонјас вөчом—њөл-пёв унжық, тракторјас вөчом—687 прёчент-вылө, візму ужа-лан машінајас вөчом—187 прёчент-вылө. Новлан көлуј вөчом віт воын codac 78 прёчент-вылө.

Промышленност паккөдөм-могығ лоә строїтны виъ пабрік-за-водјас. Віт вога план-серти строїтчо Сверловскын гырығ машіна-јас-вөчан завод, Ніжнеj-Тагілын—вагонјас-вөчан- завод, Луганскын лоә строїтёма паровоз-вөчан завод, Мёскуын—автомобіль-вөчан за-вод, да мукод. Важ заводјассо лоә вылмөдны да паккөдны сені ужссо.

Став робочеj-лыдыс віт воын codac 24 прёчент-вылө өніja-сер-ти. Ужалан дон, өніja-серти, codac 25 прёчент-вылө. Республикаса основнеj капитал 6 мільярдау codac 11,3 мільярдө.

Віт вога план серті, лоö јона паккодёма еълектрічество. Еълектрофікатсіја уж нүöдöмөн вежас міjan овмөс. Віт воён еълектростантсіјааслён выныс codac оніja-серті кык-мында. Тайё каднас лоö строитома гырыс стантсіјаас: фінепрострој, Сэірстрој, Чельбінса еълектростантсіја, Бранскö, Ріонскö, Сталінградö, Саратовö да муккодлаö. Тайё стантсіјаассö строитомыс заводітчас таво-вылын.

Пакыда кутас мунны выль көрттујас строитом. Віт воён көрттујас күзтанаас codасны 10 прöчент вылö, груз кыскаломыс codас кык-мында. Бурмасны і ва туујас.

Візму овмөс јона-жö бурмас.

Промышленност кыпöдöмкöд öтпирjö бурмас візму овмөс. Візму овмөс кыпсöм-вылö лоö леçöма віт воён уна сöм. Тайё каднас жаң чукортомыс codac 30 прöчент-вылö, выль-гикас көзаяс вöдітомуыс—32 прöчент-вылö. Оніja-серті урожајас буржык-жö лоöны мінеральнеj күjöдjасöн мујас вынгöдöм-вöсна da машінајасöн ужалом-вöсна.

Кыгчö мунö міjan овмөс віт вога план-серті? Оніja кад-кежлö став СССР-са промышленност-пiыс 82 прöчентыс—государствоса промышленност. Віт вога план-серті государствоса промышленност жешшö-на паккалас da віт воён аслас кiподулö öтутас 87 прöчентсö став промышленност-пiыс.

Воыг-воö бырö частнеj төргöвеj. Віт во-бörті государствоса вузагöм-пыр da коператсіја-пыр кутас мунны 82 прöчентыс став вузöсыслён Юна паккалас візму коператсіја. Оніja 7 мiльён крестьана овмөс-пыфdi, віт во помагöм-кежлö лоö öтлаалома візму коператсіјаын 13 мiльён крестьана овмөс.

Республикаса овмөс кыпöдан віт вога план-серті **міjan промышленност паккалö, коператсіја јонмö, крестьаналён овмөс öтутчö візму коператсіјаö**. Сiз-кö, мi суалам вескыид туj-вылын, мунам сотсиялизмлањ.

К. Н.

Віңму уж бурмөдан тујјас.

(Коммунист-партиялөн Комі Областувса 8-д конферентсіяғ шүйміас-серті).

Комі областын унжык dokodыс крестьана овмөсын воо віңму да скöt віզом-помығ: торжён-торжён-кө рајонјас бостны, став dokodыс воо 47,3%-саň 78,3%-өң (віңму ужалом быд пельсін, быд рајонын абу-өд өткөф. Сы-понда i dokodыс мүкөдлаын унжык, мүкөдлаын ещаңык). Вөр-ва-бердын ужаломығ најетка (сортовка ужалом, ұвер, пöttка да чері кыјом) дај став мүкөд-пölöс најеткаыс віңму dokod-dihö codtöd-пығығы.

Көт-еекö Комі мұын емөс уна-пölöс рудайас (ішшом, көрт, ңерп, с. в.), сөмын-өд үік регидөн он вермы бостыны најөс перјны. Сы-понда віңму-помығ da скöt-помығ dokodјасыс крестьана овмөсын вел-дыр-на лоёны med-уна. Сы-вөсна ковмас јонжыка бурмөдны віңму ужаломтö, med-eckö унжык воас сы-помығ dokodыс.

Војнаөң, 1912-d воын, вёлөма көзаяс-улын му 29.046,1 гектар, а 1926-d воын—33.269 гектар. Сір-кө, му плөшшадыс војна-өңса-серті бура уна-нін codöma. Прочентён-кө лығыны da 1912-d вога плөшшадыс бостны 100% -тујö, 1926-d воын вёлөма-нін 115,9%.

Віңјас da выль вің-керасјас codichны-жö. Војнаөңса-серті, öні воо 120% -ө.

Скöt віңом міјан областын сір-жö воығ-воо бурмө да паскалö. Војнаөңса-серті скöt лыдыс лоё-нін 121% -ө.

Вёлөма скöt:

1917-d воын: 1926-d воын:

Вөвјас	35.726	— 40.243
Мөсјас да ёшјас	75.226	— 91.440
Ыжјас	9.161	— 11.523
Порсјас	444	— 2.300

Шөрсö лығыдомён-кө бостны, öті овмөс-вылö вёлөма:

көз (десатинајасөн): Скöt (лығын):

1917-d воын	0,81	3,1
1923-d "	0,65	2,5
1926-d "	0,83	3,4

Быд боксанъ codöma овмөс крестьянілён, щош бурмёма ужалан-ногыс. Ферт, ужалан-ног бурмёдомыд мунё агрономјас вел-домён. Агрономыс öні міјан 23, а војнаөң вөлі сөмын 5. Віңму ужавны вел-дом-вылö GÖM рöскодујтöм воығ-воо codö: rocydarство-са да областувса бюджетыг 1925-26 воын сетломаö—66.993 шајт, 1926-27 воын—81.847 шајт.

Содö јона машінаён віçму ужалём. Бёрja З вонас разöдöма (вузалёма): плугјас—15.964, көзан-машіна—103, көрт-пінья—19.419, сіçі вoçö.

Заводітчісны јонжыка көзны весалём көждысöн (а бур көждысöн буржык і урожай). Заводітчісны вöдітны выль-пöлöс кöзаяс, көзны турунјас, мöс-соркы (турнепс); кöн-гуро заводітчісны уна-переменайын му ужавны Бурмöдалёны скöt, буржык ужас да öшjas лöгöдалёмён. Паскалö бур пöрöда порг (иркшірскеj да ыж (романовскеj) вöдітöм.

Öндö бура-ödjö мунöма віçму уж бурмöдöмыс. Вoçö-вылö віçму уж қыптöмлы кутасны торкны со мыjjас: а) еща віçму (шöрсö-кö бостны, овмöс-вылö воö 0,98 фегатина кöза da 4,12 фегатина віçjac); б) віçму лöгöдлытöм (неземлеустроенность), в) омöль тујас (абу көрттуj). Сега міjan областын öнöç-на абу опытнеj стантсія, көні-еөкө відлалёны—кущöм-ногён ужалёмён, кущöм көждысöн воö буржык урожај.

Med i вoçö ödjö да чорыда крестьаналыг овмöс бурмöдöны, конферентсія сетіс со кущöм iндöджас: колö региджыка бурмöдöны віçму ужалёмнымöс, med јонжыка кутіс воны крестьанінлы вузöс (выj, jaj да мукöд). Та-понда колö: а) јонжыка выль местајасö разöчыны, med оз сувт віçму тырмытöм-понда овмöс қыпöдöм (а местајас міjan уна-на ем); б) ңурјас коставны da віçмуö пöртны; в) греджас-dihgañ матысса косöд віçjas гöравны da мүö пöртны.

Скöt вöдітöм da бурмöдöм-кужа колö јонжыка тöждысны буржык көримјас јылыg. Віçjas міjan омöлікög daj јешшö-на јона омöлтчöны (нішкассöны, космöны). Сiç-кö, колö бурмöдöны віçjasнымöс агрономјас велöдöм-серті, колö јонжыка турун da мöс-соркы көзавны. Med крестьана гöгрöвоасны тащöм торјаслыg колöмсö da бурсö, вoçö-вылö јешшö-на јонжыка колö та-јылыg вістлавыны, петкöдлыны бурсö, петкöдлыны пöлзасö скötöс нормаён вердöмлыg. Со кущöм ужас сетö партия міjan областын агрономјаслы, віçму-бердын ужалыg аслас шлëнјаслы daj став крестьаналы.

Віçму ужалём бурмöдöмлы, уна переменабн му ужалёмлы јона торкö му лöгöдлан уж нүöдтöм. Сы-понда колö ödçödны му лöгöдлан ужсö, отставны крестьаналы государствоса da областувса бjudжетыg. Ферт, регидöн быдлаын тыр му лöгöдлан уж, еща göm-вöсна, вöчны он вермы. Сiç-кö, колö бостсыны нүöдны му јуклом (муён вештагöм), daj секi зілны бырöдны поснi торјасöн му ужалёмсö.

Міjan мұјас-вылын қаң артмöм öнöç вölі күjöd-помын: күjödtöг қаң оз во. Күjödöн-опріч мұнысö вынгöдны комi крестьана қiннöмён ез кужлыны. Күjöd-понда крестьана віçöны уна скöt, сöмын пöлзашыс қiннöм оз лок: jöv da выj абу, көрим оз тырмы. Колö за-водітны вынгöдны мұјастö фосфоритöн, трундаöн da мукöд-пöлöс

вынгöдан торјасөн, коло петкöдлыны крестьянинлы, кызі најён вöдитчыны да күшöм бур наыс.

Воң-кежлө јешщö-на јонжыка коло паскöдны крестьана-пöвсö быдгама вiçму ужалан машiнајас, мед воjdör—köjdyс весалан машiнајас. Коло велöдны крестьанаöс ژiкөz дүгдьны весавтöм köjdyсön közöмыс.

Скöt бурмödöм-понда коло лögöдавны случнеј пунктјас, сеңчö лögöдавны јемваса пöрöдаыс öшјас. Бурмödöм скöt разöдан-iňjas— „Казлук“ да Улыс-Човса совкозјас, сеңза јемваса крестьаналöн аръельнеј скöt разöдан-iňjas (рассадыкјас) коло јонжыка dözöpöritны, отсавны налы јöрмöм-iňö колан гöмјасөн. Скöt вiçöм вермас пагкавны, кор поыны кутас вузöс-торјас лögödны да лоö вузалан-iн. Сы-понда коло буржыка лögödны выj-вöчан заводјаслыс ужсö да виль заводјас вöчавны.

Коми крестьана олöны јонжыкасö вöв-помыс: вöр леңigöн, кыс-кагöмöн, с. в. Омöлiк вöлöн gökyd крестьянинлы. Коло бостыны вöвјас бурмödны, корсны буржык пöрöдаа вöвјас ас-област-пышкыс да сijö пöрöдаса чаңјассö разödны мукöдлäö.

Өтувтчöмјаслön паскалöм.

Крестьаналы торjöн-торjöн сöкыд лögödны бура вiçму ужалöм-нысö. Најöс коло öтувтавны аръельјасö. Торja-иона-ňin öтувја ужа-лöм коло гöлiňik, вермитöм крестьаналы.

Önöz мijan öтувја вiçmu ужалöм крестьана-пöвсын абу-на юна паскалöма.

Револютсија-бöрын первоја војаснас boggavlis бура-уна коммуна, сöмын најö бöр тупкыгисны (1918-d вогаň 1927-d воң-тупкыгic 30). Öni, бöрja војасас юна кутисны boggavны öтувjöн муужалан тöварiшществојас, машiна лögödan, нýур костан da мукöd сеңщöм тöварiшществојас. Тащöм тöварiшществојас воң-көлө јонжыка лögöдавны. Сiр-жö коло лögöдавны скöt вöдитан, шабdi вöдитан, da мукöd-пöлöс аръельјас да тöварiшществојас. Сöмын öтувjöн—вiçmu-ужалöм-лögödan тöварiшществојас-пыр поызас крестьанаöс кок-жылö кыпöдны, giktös сотсiалizmö нуны. Партијаса шленјаслы торja-ňin юна коло зiлны öтувjöн вiçmu ужалан тöварiшществојас јонмödöм-понда: пырны сеңчö аслыныс да отсавны ужсö буржыка пуктыны, унжык пыртны сеңчö вежöражык да честнеј крестьанаöс.

Став ужалыс тöварiшществојаслы коло пырны Гельпромкредит-соузö. Сöмын соуз-пыр најö вермасны ассыныс ужнысö јонмödны.

Мукöd-dyrji öтувја-ужалан тöварiшществојас-ňimöн вевттыгöны юна сүччана крестьана. Сеңщöм jöзыс унжыкыссо öтувтчылöны машiннеј тöварiшществојасö. Најö тöварiшществојас-пыр лögödöм машiнајасөн ужалöмыс нажöвiтчöны, жмитöны гöль крестьанаöс. Тащöм тöварiшществојаскöд коло вермагны, не леңны најöс гöльјасöс топödны, нe уждавны гöм налы, некущöм отсöгјас нe сетны.

Візму лоғодлан ужјас нүөдігөн да јуклыгігјас-дырі коло нүөдіны крестанаös візму ужалан төварішществојасööttуттан уж. Тајо кадыс medga бур гөлјасös öttuttnы. Medым бостгөдіны крестанаös öttuvjöñ візму ужаломö, воставны быдсама төварішществојас, коло візму ужалан машінајас da уждыгом med-bojdöp сетны öttutvchomjasлы, сіз-жө сетны налы законөн шуом отсөгјас вотыг da овмөс стракујтөмөс.

Партионферентсіја щёктіс зілны суздыны төварішществојаслы getöm-vylö кокніжык, күз строка уждыгомјас.

Візму ужалан коператсіја да уждысан коператсіја.

Візму ужалан да ужён сетан коператсіја областын ворыг-вогө паккалө. Онөң ем 282 öttutvchomjas, сені öttutvтома 19.081 овмөс—45%-со став крестана овмөслыг; Гельпромкредиткоузö пыромаөс 123 төварішщество—15.806 морт шлең. Ферт, ыжыд уж нүөдөны тајо коператівјас. Со көт бостам ңөбасөм-вузасөм (сбыто-снабженческие операции): бөрја öкмис төлышын волёма 290.000 шайт-дон. Візму коператсіја ужын емөг күшөм-гурө ңелүчкіјас. Гырысжык ңелүчкіјасыс со күшөмөг: 1) еща асланыс сөмныс; 2) уна төварішществојас абу пыромаөс Гельпромкредиткоузö (159-ыг—282-ыг); 3) еща-на пыртұма шлеңјасөн гөль крестанаös, дай төварішществојасас абу гөль крестаналы шлеңјасөп пырны отсаган сөмис (фонд коопериравания бедноты).

Сөмын візму коператсіјаö öttutvchomөн поңас крестаналы бура овмөссө қыпöдіны. Сы-могыг коло јонжыка төждысны візму ужалан коператсіјалыг уж бурмөдөм-понда, сетчо унжык крестанаös öttutvтом-понда. Сы-могыг конферентсіја щёктіс став коммунистіjasлы јонжыка төждысны та-понда: коператсіјаö гүржык, вежоражык јөзөс журнуöдьесјасө зілны пунктны, öttuttnы сетчо гөль да шёркөф-фема олыг крестанаös, візму-бердын ужалыг став коммунистылы пырны візму ужалан да уждысан коператсіјаö шлеңјасөн. Med гөль крестана вермасны пыравны шлеңө, конферентсіја щёктіс ногодавны гөль крестаналы коператсіјаö пырны отсаган фондјас сојуз da төварішществојас dokodjasыг, möda-mödлы отсаган комітетјасыг, с. в.)

Кустара-прёмышләйттан коператсіја мілан зев-на ічöt da жеб,— сөмын 95 төварішщество (4.000 шлең), ужныс налён абу-на бура пунктому, әсекыд сөмис. А тащом коператсіја мілан областын поңө жона паккөдіны: вөрјас вөчашны ем, поңө Gip-dörgöd вөчны, сіја вөр. Mілан областын кустара-прёмышләйттан коператсіја жона коло, вермас сетны ыжыд отсөг крестаналы візму ужаломсö бурмөдіны (кіпом ужён da прёмышләйтөмөн нажөвітөм сөм поңас гүйни візму бурмөдөмө).

Конферентсіја шуис: вогө коло јонжыка төждысны кустара-прёмышләйттан коператсіја јонмөдөм-понда. Коло важ омольк кустарнеј заводјас вежлавны вылөн, med јонжыка вермісны ужавны da

вајны dokod, корсны da лөгөдны төварсö вузалан-інјас (областыг i ортсыг). Печера-вылö онi вöчöны черiыг консервас вöчан завод, сетчö ковмас зев уна черi; черi кыjöm Iæva-Печера уjездлы getö зев ыжыd отсöг крестьана овмёслы. Та-понда колö јонжыка отсавны черi-кыjan артельjasлы кыjсан-кölүj лөгөдны; колö лөгөдавны вылö черi-кыjan артельjas.

Воj-море-бердын олыг яранjasлы прöмышљајтын отсагом-могыг, налыг олёмсö бурмöдöм-могыг, колö јонжыка отсавны кör-вiçan артельjasлы; колö пакыдъыка кoperatcijaö pyртны сetçös кыjсыgjacöc. Тащöм кoperatcijalы јонжыка getны кредиттас (уждыны гом), кыjсан кölүj da gojan запасjas лөгөдöм-вылö.

Мijan областын ем бура уна ötköñ ужалыг кустарjas: столjarjas, куञечjas, кiрпiç da goja-kölүj вöчалыgjas, с. в. Колö зiльны наjöc артельjasö котыртны da отсавны ужнысö бурмödны.

Колö јонмödны, пакödны, ژver-pötka кыjыgjasлыг кoperatcija kolö бурмödны кыjgömcö, лөгөдавны dona ژver быdtan-іnјas, кыjыны поzтöm-іnјas (заповедиңiјas).

Уждысöмјас.

Biñmu ужаломлы уждысан обществоюлон da төварiшществоюас-лон ужныс воys-воö бурмö, паккалö: төварiшществоюаслон баланс-јасыс во-чöжöн codöma 329.000 шаjt,—61%-вылö, Комiсельбанклön codöma 228 gурс шаjt --26%-вылö.

Тсентралнеj уждысан банкjas гомсö воys-воö getöny унжык вiñmu da прöмышљајтан ужjas бурмödöm-вылö: 1924-25-d воyn setlömaög 306 gурс шаjt, 1925-26-d воyn—332 gурс шаjt, колан 1926-27 воyn—379 gурс шаjt. Комiсельбанк getалö гомсö pyр-ötä-pö-жö унжык төварiшществоюаслы крестьаналы уждöm-вылö: 1925-26-d воyn setöma 582 gурс шаjt, 1926-27-d воyn 9 тöлыgöñ getöma 989 gурс шаjt.

Уждысан ужын емög-на-жö-i ňельучкijas. Гырысжыкjasыс:

а) уждöm гомсö вiçöны мукöd-дýрjí ňe урчitöm-серти, мыj-вылö уждöma;

б) дýр-кежлö строкöн getöm крефит пöртlyвлöny регыd строкаö; в) овлывлö, гöллы da шöркofлема крестьаналы getöm пыfffi уждылöны кулакjasлы; г) боottöm гом (ccyda) строк-кежлö оз мынтыны, сijöñ торкөö уждысан ужсö колан-ногнас нүödömys: еща-жыклы вермасны гомсö уждывны (kad-кежлö мынтытом ужjözjas тавога janvar 1-j лун-кежлö вöлöma 49.885 шаjt);

д) мукöd-дýрjыс уждömys getögö выvti регыd строкöн, оз уфыт пöльзасö getны (со кöт: ňур kostömyg dokod кутас воны во 6-7-бöрын, уждömсö getöny 3 во-кежлö).

Уждысан кoperatcijalыс уж бурмödöm-пондаыс конферентcija щöktic: төварiшществоюасын лөгөдны торja kapitaljas ňöbaböm-vuzaçm-вылö, med ňöbaböm-vuzagöm уж-вылас ез ковмы вiçny ccyda-

ОН СЕТАЛОМ-ВЫЛÖ 'БОСТÖМ ГÖМjac; нe урчitöмтор-вылö ccydajac вiрö-
мыг Комiсельбанклы da ужdyсан тöварiшществојаслы колö җiköз
dugödчыны; дыр-кежлö леңöм ужdyгöмjac һекущöма оз поz сетав-
ны жеңyд строкöн; колö тöдмавны, күшöм пöльза getö крестьана-
овмöслы ужdyгöмис; med ужdyгöмис мунiс сöмын гöль da шöркод-
фема олыг крестьана овмöсјасö (кулакjаслы уждöмjасыс med һекущöма
ез вегкавны); һур коgtöм-вылö da вылъ местаö мунысјаслы
отсалöм-вылö ужdyгöмислыг строкöс колö һужöдны dokod воан
kadöзыс, сегга колö лöгöдны уждöмсö бöр мынтан строкjассö кресть-
аналы мынтысны верман kадjасö; колö зiльны уждöмсö бöр боогты
строкöн, med-eekö унжыкыг бергöдчас уждан гöмис крестьана-ор-
дын, med унжык getас пöльзасö.

Со күшöм туујас iндалö Коммунист-партиялөн областувса кон-
ференция комi крестьаналыг олöмсö бурмöдöм-кучa, овмöснысö қы-
пöдöм-кучa da сотсializmлану нүöдöм-кучa. Быд крестьянинлы колö
зiльны тајö шуöмjассö олöмö пöртны.

Өльөк-Өндөр.



Рөсқодјас ужнүöданінjasын чінтöм- жылыс.

Күшöм тујјасöд поzö корны гом овмöс бурмöдöм-вылö?

Таjö војасö овмöс міјан вель-јона-нін кыптіc. „Ордыны“ уна гіжлісны сы-жылыс. Сöмын міјан ужалыс јөзлөн государство оз вермы сы-выjö колтчыны. Міјан мог — нүöдны ассыным овмöсны-мöс вoзö, med-egkö вötödны med-јон капиталіст-государствојассö, daj пановтны наjöс. Міјан Сојузад промышленностыd ічötжык віz-му ужаломызд. Mi јона вöлі воjdöp вузасам мукöd государствојас-кöд—вајам налыс пабрік-заводса тöвар, налы нуам віzму-помыс, скöt-помыс da вöрыс быdgама добрасö; begir вöлі сizj овлывлö — нуам ассыным вöчтöм добрасö (сырjo) мукöd государствоö, а сенi вöчасны пабрік-заводаныс da міјанö бöр вајасны, ферт, донёнжык. Cegga міјан заводјас оз вöлі вöчны поштä ңекущöм машінајас, став-сö вöлі вајам. Таz i ңеуна-кö мыjкö ңельчкі лоас государствојас-кост (воjна-лы, мыj-ли-кö лоö, dyrgdasны-кö вузадны міјанкöd) пы-рытöм-пýр töдchas став овмöс-выланым. Cegga-i сотсіалізмтö вöчны колö промышленност-пýр.

Сы-вöсна міјан государство i зiльö, med-ескö ассыным овмöс-нымöс вежны, сувтöдны möd туjö—пörtны віzму овмöса государство-войс промышленноста государствоö (аграрнеjыс — industrialnejö). Пакöдны промышленност быdgамаöс, medga-јона лöгöдны маші-најас вöчан заводјас, med-egkö ез ковмы віdчiсны машінајассö ка-питаліст-государствојасыс. Мукöd государствојасад-öd ужалыс јөзыd ез-на властö бoгтны ас-кіаныс da, быdtорjыс верmas лоны, угköд-часны-кö міјан-вылö капиталістјас, верmasны торкны міјанлыс со-тсіалізм вöчан ужтö. Коло јона віdчiсны таys. Танi med-бур туjыс—**овмöс јонмöдöмын, овмöс јонмöдöмас—промышленност паскöдöмын.**

Промышленност паскöдöм уж-вылö колö уна гом. Кытыс по-зö сijöс корны? Поzic-ескö уждыны мукöd государствојаслыс, кы-zi воjdöp вöлі сар правительство-дырji da кыzı шуам, öнi, воjна-бс-рын Германjia кыпödic ассыс промышленностсö Америкаыс ужды-гомöн. da-öd міјанлы капиталістјас оз уждыны. Сiz-кö, кулö корны гомсö асланым государство-пыщкыс. Кыzı? поzic-ескö содтыны быdgама вотјас — віzмуыс daj мукödöc, — бoгтны мыj чöжыштöма запасјасыс крестаналöн. Таjö туjыd-egkö-i кокñi-da сöмын коммунист-партиja da Сöветвлааст таz i оз вöчны. Наjö шуöны daj tödöны: ро-бочеj государстволöн властыс крепыd гöл da шöркофлема крестанакöd чорыда jítchöмöн: вот содтöмыd верmas јона кучкыны шöр-кофлема крестанаöс,—заптöм ңаңыслöн ыжыd прöчентыс гöлiңik da шöркофлема крестана-кiын,—наjöс жö кучкас; вöчан-кö таz i, гöл da шöркофлема крестанакöd jítödyс верmas разыны. А кулак-вы-лад міјан налогыd абу iчöt, daj кулакыd-öd міјан абу зев уна—3-4%

Ем мөд туј — чінтыны ғетан сөмсө крестана овмөс қыпöдöм-вылö, јөзöс велöдöм-вылö, ژоңвіңалун кутöм-вылö, сің вөрö. Вермас-ö міjan государство сіңі вöчны? Оз, ферт. Міjanлы колö быдла-dоргаň вөрö мунны, мед ңекущöм уж ез кольты бöрö.

Кыңi-нö-iñö сіңкө бостны сöмтö? Mi вермам мунны сöмын кык туjöd. Ötі туј—государства бjudжетыс сöмсö унжык ғетны колан-жык-гырысжык пабрік-заводјас-вылö. Möd туј—кыскыны промышлен-ност қыпöдан ужö сöмсö ставнымлыс міjanлыс, ужалыс јөзлыс: уж-дöмöн, государство-пышса зајомјасон; бостам со önіja iñdustriaiñizatcija зајомтö: cijö ғетас промышленност қыпödöm-вылö 200 мільтон шаjt.

Правительстволөн щöктöмыс рöскодјас чінтöм-вылö.

Med кокнiжык вölі первој туjödyс корсны сöм — бjudжетыс унжык ғетны промышленност-вылö, колö корсавны быдсама туj-вежјас. Ötі туј-веж—чінтыны быдсама ковтöм рöскодјас быдлаын — промышленностын, став сөвет ужнуöданінjasын, вузаган-нöбасан ужын. Колöм вёјасын-нöin міjan правительство bogtis ког став ковтöм рöскодјаслы. Јона-нöin велödісны міjanös ставнымöс коммунист-партия da Сövet-Правительство (Рабкрин-пыр) ужавны быд куjim-ур dözöpöritömöн, государстволыс—став ужалыс јөзлыс ембурсö dözöpöritömöн. Јона-нöin зiлiсны наjö став ужалыс јөзсö чуксавны, med-eckö быd робочеj da крестанiн, быd служитыс морт бура вižödісны, тöлкön-ö мунёны сöмјас государстволөн, оз-ö наjöс коjны кытчögурö. Уна чукља-иñ, ужалыс јөз отсöгöн, вермiс вескödны міjan правительство, сöмын омöлторјасыс колiны-na. Егö-на вермöj ژiкöz бырödны сöм лотајтöмјас: унаыс-на кывлан—ötілаын приkadщiklöн сöм абу тырмöма, mödлаын күшöмкö служак јüома каžеннеj сöм. Егö-на вермöj быdöhöс велödны dözöpöritны каžеннеj сöмтö: гырыс ужалыс-на мукöd-дырjи мунасны камаңdировкаö da выwti дыр ветласны—ужсо поzö, шуам, куjim вежонöн вöчны, а наjö тöлкötö-öñ-жынjöн гулajtasны, учреждеñjeас ужсö оз нүödны daj сöм лiшка бостасны. Егö-на велалöj ужавны, ужсö бура лögödны: күшöмкö уж, шуам, поzö куjim-нöл мортлы вöчны, а mi вöчам вiтöн, кваjtöн; сегga выwti уна ژiк тöлкötöг ужавлам: мукöd-дырjи куjim-нöл учреждеñje ötі уж вöчö да ставныс омöлiка-пырыс.

Med-eckö оз вермiны учреждеñjeас паскödчыны, med-eckö вi-žömönjyк рöскодуйтисны сöмсö, Правительство міjan таво сеñtabr тöлlyсын шuic: 1927-28 во-вылö выль бjudжет вöchigöн колö чінтыны став уж-нүöдан (управлajтан) рöскодсö быд ужнуöданiñlyс (сöветjасыс, коператiса, промышленностыс, мукödьыс) 20% вылö колöм вога рöскодјас сертi. Сешöм чінтöмыс міjanлы ғетас 300-400 міль-лон шаjt промышленност паскödöm-вылö.

Мыjjас-вылö колö вölі чінтыны рöскодjaccö cijö декрет-Гер-тiыс?

Ужалан-дон гетём-вылö (служашщејјасöс чінтыны колö, ужалан донсö леңны налыг оз поz), камандировкајас-вылö, кантселаріјаса да учреждењнејеса ембур рöскодјас, да мукöд сещöм тор-вылö.

Mi огö-на тöдöj, кызі став Сојузын помагіс тајö ужыс, абу-на жүрjасыс—уна-ö ставыс лоі чінтолма гметајас-герти став Сојуз-паста.

Кызі рöскод чінталан ужыс муніс міјан Областын?

Bojdöp колö шуны со-мыj: міјан учреждењнејасыd ез вöвны гырысög, воjdöp-нын вöлі вель-жона жмітчомаög (med-жона областувса бїуджет-вылын олыг учреждењнејас); сегга ужыd міјан пыр-на паккалö--- воггалöны выль школајас, больничајас, бостбöны воjdöp-нас мунлытöм ужјасö,—бостам со консерв-вöчан завод Ižva-ујездын. Тајö уж паккалöмыйд, ферт, содтыштö щöщ управлајтан рöскодјастö, сегга таво Правітельство фекрет-герти лоö содтыштны уж-дон (жалöвањне) Волісполкомын јуралысаслы, велöдысаслы, пельшер-јаслы, агрономјаслы. Таz-тö, ферт, чінтыны рöскодјас колöм вога-герти 20%-вылö вöлі зев гöкыд.

Мыj яешшö гöктödö da нüжödö тајö ужсö? Мукöд учреждењнејасын јуралысасыс јона тöждысöны асланыс уж-вöсна. Сijö-егкö зев бур. Сöмүн колö вöлі налы мөвпыштны щöщ, кызі-егкö öт-пырjö рöскодсö чінтыны даj ужсö важ-дорсыс-на бура сувтöдны. А рöскод чінтол-жывсыd наjö ещајык мөвпавлöмаög, мукöдис вегіг көсжомаög паккодчыштны, да вель-жона вöлі петітчöны— „көт-пö мыj вöчöj-а, огö вермöj чінтыны рöскодтö“.

Яешшö öті тор вöлі ұгуыштö ужсö: профсојузјасö (med-воjdöp сөвет-служашщејјаслон сојуз) da мукöд органдызатсіјајасö öтевтчöм ужалыг jöз ез зев чорыда бостыны отставны Рабкрінлы нүöдны тајö ужсö. Вöлі-кö-егкö уж заводтöмсањыс тајö отсöгыс, ферт, кокніжыка даj буржыка муніс ужыд.

Мыj-нö лоі вöчöма міјан Областын Правітельство щоктöм-серти? Колöм во міјан став областын вöлі 1415 служашщеj; на-пiыg областувса бїуджет-вылын олыг учреждењнејасын 983 морт, государство бїуджет-вылын олысын—432 морт; Рабкрін чінтіс-таво 311 служашщеjöс.

Государствоса бїуджет-вылын олыг учреждењнејасыс рöскодјассö чінтолы Мёскуаын—Коміссаріатјасас. Рабкрін лыффöм-серти петö—міјан област-куъа наjö абу зев уна чінтолмаög, сöмын 6-7%.

Асланым областувса бїуджет-вылын олыг учреждењнејасын jöзыс чінтолма 199 морт—20%; рöскодыс уж-дон-вылö чінтолма 119.347 шаjt,—21,6%. Управлајтан да көзжаственнеj рöскод чінтолма 19.530 шаjt-вылö—16,8%; ужнуöдан рöскод—4,880 шаjt,—24,1%; інвентар нöбöм-вылö—2182 шаjt,—41,2%. Ставыс лоі чінтолма рöскодјасыс, кодöс поzö вöлі чінтыны, 145.939 шаjt,—21,03% колöм вога рöскодјас-герти. Та-ыжда прöчентыс каjö важ рöскодјас-серти-ыс. Сöмын-öд таво-вылö выль гырыг рöскодјас пырёны бїуджетö

(вожын гіжлім-нін—ужалан дон (зарплата) содтөм сіктса служашшејласы, стракованье-da, мыj-da). Сіjо выл рöскодjaccö-кö шыбытан iндöм 145.939 шајтыс, коло 54.574 шаjt, льбö—7,8%. Таjö-i лоö чиномыс. (Наркомат PKI iндöм-серти, выл рöскодjас лыфысöны торjöн. Сы-понда мi-шуам рöскодjaccö чінтöмöн колöм вога серти 21,03%-вылö—145.939 шаjt).

Cegga мijan еmög jешшö öti-sikas учреждењнејас—Гельпром, Госбанк, Обсојуз da мукöd—m наjöc шуам торгово-көңајственнејасөн. Наjö асланыс GÖM-вылö олоны. Налы Правительство сiž-жö щöktic чінтыны рöскодjaccö 20%-вылö колöм вога-серти. Наjö чинталисны асныс. Рабкрин став сеңдöм учреждењнејасылыг таjö уж-сö вiдлalic da adziс со мыj: рöскодjас наjö чінтöмäöг колöм вога-серти 105.855 шаjt-вылö,—14,2%-вылö сметајaccö налыс вiдлalöм-бöрын PKI шuic налы чінтыны 161.717 шаjtöг, 21,7%-вылö. Öткымын учреждењнејасыг лоi нe öтчыд вiдлавны.

Контрольнеj комiggijalöñ da PKI-löñ презiдiумыс нојабр тöльис-25-d лунö кывзiс doklad таjö уж нүödöм-жyвgyс da шuic: PKI чорыda нүödöma ужсö da вермöма вöчны Правительство щöktöм-серти 20%-вылö рöскодjас чінтöмтö. Бöрja kadac PKI вермöма матыст-ны таjö уж-dinaс проffoузjасöс, чukörtöma собрањнејас, zagedan-нејас-вылас щöщ корлöма mestkomjasыg шlenjaccö, da мукöd-ног-öн. Önöz-na Правительство щöktöм-серти абу вöчöмäöз Госбанк, Обсојуз da Обпајторг, кöт-екö PKI налы ассыс кывсö вiгставлöма-жö-da.

Возö-кежлö Презiдiум щöktic PKI-лы; вожын помагiгöн став учреждењнесö вiдлавны—збыль-ö наjö выл сметајас-серти олоны, eз-ö рöскod чінтöмис бумага-вылын сöмши ло. Cegga щöktic jешшö вiдлавны унаö чіnö рöскod промышленностын da вöчны сiži, med-ekö государствоса бjуджет-вылын олыс учреждењнејасын уж-дöныс чіnö jöзсö чінтöм-серти-жö.

Сувтас-оз PKI таjö вöчöм уж-вылын? Oz, ферт. Сы-вöзын ыжыд уж-на сулалö. Сijö кöсjö вiдлавны став Сöвет-аппаратсö—Гельсовет-яссаи Обiсполкомöз отfелjаснас, став ужнүöдан-ногсö налыс—оз-ö поz наjöс буржыка лöгöдны, med-ekö донтöмжыка сувтis da буржыка ужалисны. Уж зев ыжыd. PKI чуксалö таjö уж-dinaс став возмöстчыg комi ужалыс jöзсö.

Быdlunja ужын PKI вiզödö ачыс, чуксалö став комi ужалыс jöзсö жона вiзöдны, med-ekö быd, посмi кöт гырыg, учреждењнеын döзöрiтiсны Сöвет-государстволыс embursö. Быdgama-пöлöс сöм ло-тöмкöd PKI щöщ ужалыс jöзкöd чорыда понdас когагны.

M. Йоль.



Міжан сіктјасын

Мыјла колёны міжанлы віçму ужалан кружокјас.

Мүкөд ғосударствоса крестьана віçму овмёснысö міжан-серті жона бура нүöдöны. Бостам му вöфітöмсö налыс. Күjім переменаён му вöфітöм налыс зев-нін важён он adzы. Кöзä мунысö налён жукома кваjtö, кöкјамысö лібö јешшö-на унжык торjö, да быdlад кöзöма аслыс-гikас быdtас. Ем сені i ңаңа быdtасјас, мёс-горкнi, кöзöм турунјас. Ңаң урожај налён локтö гектар-вылыс¹⁾ 120-160 пуд. Мёс-горкнi гектар-вылыс бостöны 5-6 сурс пудjöz. Турун урожајјас овлёны пуд 600-гöгöр.

Ұжыd-ö урожајјас бостам мi важ-ногён ужалігöн? 50-60 пуд ңаң гектар-вылыс да ңеуна унжык iңас. Коjмöd јукöн мус міжан коккөм-улын быd во тыртöг куjlö. Сега міжан му ужалан-ногыс зев-на льк. Ферт, таçінад, ыжыd урожај-пыфdi, мујас-выланым унжыкысö јог-турун-на быdmö.

Віçöдлам-кö скöt віçöм-вылö, бара-жö бурсö мi ог adzöj. Мүкөд ғосударствоса крестьанынлöн мёскыс јöвсö лыстö öтi вонас 200-250 пудjöz, еmög i 400 пудjöz лыстысјас. Möсјас налён гырысöс, юнöс, абу жугыльöс. Скöt олан-иňјас вöчöны сені југыdöс, шоныdöс; скötöс верdöны бура. Віçму ужалöмыс da скöt віçöмис ыжыd dokodсö бостöны сені овмёснысö бура da күжöмöн нүöдöм-вöсна. Міжан крестьана мүкөдys віçöны күjім-ңöль мёскöз, а јöвнис соjнысö абу. Tödöмис, кöзид картаын віçigad da күш ежöр-туруннöн лібö iңасөн верdигad уна јövtö он боогт.

¹⁾ Гектар—десятинаыс ңеуна iчотжык, стöчсö—0,9153 десятина.

Ферт, оні і міжан емёг-нін вәзмөстчыс крестьана. Налён овмөсныс күтісны быд боксан-бурмыны. Најо скöt олан-ін-понда да бура вердөм-понда күтөмаөг төждысын, ніга-гаζетјас-герті да агрономјас велöдөм-герті овмөсныс нүөдны. Тыдалө, најо adzöны-нін велöдчомыс бурсо.

Medga-жона заводітісны күтчісны овмөс бурмөдан уж-бердö көні med-воz boggicны віczму ужалан обществојас, көні крестьана öтувтчомён мөдісны жона лыфыны нігајас, гаζетјас да щöкыдžыка агрономкөd сорнітны. Сеңжом інјасас med-vojdöp вајисны плуг-јас да мукöd-пöлөс віczму ужалан машінајас, med-vojdöp воіс буржык пöрöдаа скöt.

Мыңжö-егкө міжан оз тырмы? Мыјла оғо вермө бурмөдны овмөсныс? Міжан велöдчомым оз тырмы. Еща-на mi tödam, кызі мукöd государствојасын овмөсјасныс нүөдöны. Begir оғо-на tödö, күщомжыка міжан Роч-муын выль-нога олөмө күтчісиг крестьана ужалöны. Mi еща-на гаζетјас да нігајас лыфдам, вывті-на ещаыс овмөс бурмөдöм-понда сорнітны чукörtчылам. Önöz-на крестьанаыд уналаын став овмөс бурмөдан ужас велöдөмсö леζомаөг вölі агрономјас-вылö. Egkө оз-кө крестьаниныд ачыс күтчіг тајо велöдчан ужас, некущом овмөс бурмөдöм оз вермы лоны.

Міжан правітельство жона зілъо велöдны крестьанаөс асыныс-овмөсныс бурмөдан ужö. Börja војаснас уна воғтöма лоі віczму ужö велöдан школајас, курсјас, зев жона codichы агрономјас. Med-бörja күjim-нöль вонас уналаын-нін крестьана gölömganys ботгicны вөзö мунны. Оні уналаын восталöны віczму ужалан (сельско-хозяйственные) кружокјас. Cijö кружокас öтувтчомён велöдчомён medga-ödjo крестьаналы поζю овмөсныс (віczму ужалöмсö да скöt віczöмсö) кыпöдны.

Кружокө medga-жона пырёны выль-нога олөмө күтчісиг крестьана да комсомол-шљенјас. Ужнүөдьысас бörjöны агрономөс, ушітель-бс лібö мукöd служашщејөс. Көні ем лыфысан-керка, кружок востöны сы-dinö. Кружок-понда med-жона төждысыыс, ферт, лоі ізбач.

Кружок востігөн ізбачлы жона лоі ужавны. Med-воz ковмас корны jöзöс da накöd жона сорнітны кружокын ужалöмыс пöлзажылыс. Кор кружокө пырыз jöз чукörмас тырмымён, ковмас бörjöны ужнүөдьысас: predgedateлöс, секретарöс да туjdödysgöс (руководительöс). Predgedateлöс да секретарöс колö бörjöны крестьана-пышкыс, а туjdödysgöлö колö корны агрономөс. Пырсо ужавны-кө матын олыс агрономыс абу, туjdödysgас колö бörjöны кружокын med-бура ужалыс шљенöс. Сöмын кружок ужсö панігöн (lögö-digöн) med-матын олыс агрономөс ژік-нін колö вајöдлыны да щöктыны сылы lögödны ужалан план. Плансö lögödигöн агроном ihdö, күщом нігајас колö заводітны лыфыны, мыжо med-воz велöдчыны, күщом dokladjas пуктыны, kodi кутас тајо dokladjassö вöчавны,

кушом мүкөд уж, кружокын нүöдны. Бура-кө лоö пуктöма кружок-
уж, да бур-кө лоö сенi туjdödyсыс, агрономлы быд доклад-вылö оз
и ков волыны, ковмас сöмын корjasынкö вidлывлыны сетын ужсö.
Ферт, тölыг-пышкын öтчыдтö ковмас-жö-нýн волыны.

Агрономың-кынгi кружоклы колö корлывлыны i мүкөд спетсia-
лыстjасöс: ژемлемерjасöс, мелiораторjасöс, скöt-dокторjасöс da пель-
шærjасöс. Секi ужыс кутас мунны буржыка.

Күшом уж-берdö ковмас med-воz кутчisны вiçmu ужалан кру-
жокjаслы, гijam локтан нумерын.

B. Isakov.

Köp вiçöмыс da ژвер кыjöмыс dokod.

Кöр вiçöмыс da ژver кыjöмыс Комi областлы воö зев ыжыд
dokod. ژver кујасыс da мүкөд-пöлöс сырjоys комi крестана быд во
богtöны поштi кујiм мiльлон шаjt. Йонжыка-кө нуны сеçüm тöвар-
сö загранычäö, секi dokodыs вермас юна-на соñны. Сегga ташöм
нажötкасö поzö-egkö юна пакködны, кужöмён-кö пуктыны da бур-
мödны ژver кыjan ужсö da кöр вiçömсö.

Танi ме гiжа, күшом dokod воö комi јöзлы кöр вiçöмыс da
ژver кыjöмыс.

Köp вiçöm-помыс вузалан торjas.

Мijan област-паста (Іұва-Печера уездын) лыфтыссо 400.000
кöр. Шöркофа-кö лыфтыны, кöрjасыс воö dokod (яjсыс, кујасыс,
мүкöдторjыс) быд во 1.600.000 шаjt. На-piys вузалöны: яj—
3.600 шаjt-дон, кöрку—900.500 ш.-дон, гон—4.200 ш.-дон, ка-
мыс—5000 ш.-дон,—ставсö мiльлон-кымын шаjt-дон (мүкödcö аслы-
ныс колödöны). Кöр-ку вöчсö ңарjö (замша). Сijö codtö dokodcö
jешшö поштi 500.000 шаjt.

Кöр вiçöm ужылö важ правiтельство ез вiçödлы. Онi сöвет-
власт-дырji кöр вiçöm кутисны бурмödны. Сöмын гырыс пöлъялас-
оз-на-жö тыдавны. Med-чорыда ковмас бостсыны вермасны кöрjас-
пöвсын паккалöм вiçömjakköd. Быд кык-куjim во-piyn сiбýрскеj-јаз-
ваыс da гыж вiçöm-помыс кулöны 15-20 сурс кöрөz. Сегga кымын-
кö во-piyn сiбýрскеj-јазваыс пакавлö зев юна, вijö кöрjaccö со
сурсöz daj унжык. Ташöм вiçömjasыс-дырji мүкөд gemjaasыс кол-

лөны үікөң көртөг. Вігомјасыс оз леңны прамеја соғны көрјасыслы, көт-ескө-і виљыс чужысыс (пріплодыс) овлö быд во 25%-да. Оні көрјасөс вігомјасыс күтісны пістіавны, сөмын оз-ңа-жё вермұны ставсо пістіавны-а.

Көр пöröda бурмödöмө ағныс, көр-віңgjac, өз-на күтчігны. Көрјасөс тырөdöны күшом-Гуро аjjасөн. Секі вегкалөны омөлік вінью аjjac-da, сещөм-жё омөлікөг лоўны і піаныс.

Көр мілан быд во начкыggö 20%-гөгөр. Сің-кө 5%-ыс (виљ чужысјасыс) колө-ескө быд во соғны, сөмын соғомыс мілан ңекүшөм абу: сіjо прöчент-мындаыс көрыс пошті быд во кулö. Бостам-кө мі Альаска (Војвыв Амерікаын), сені комын воён 1.280 көрыс



Көрјас.

соғома 200.000-өz. Сыыс-қынзі, сіjо-жё војаснас вölі јешишö нач-көма 100.000 көр. Альаскаын көрјаслён вігом абу, сені ғетö прі-плодсö 33%.

Көр віңомыс жона поzö соғтыны докод і міланын. Сы-могыс колө чорыdжыка боғтыны вермагны көр вігомјаскöд, вояиг-воо пістіавны став стадајассö, сезга пістіјагныс колө велöдны ағнысö көр віңgjaccö. Коло бурмödны көр пörödacö, бөрjомөн колыны буржык аjjaccö да лöгöдны племеннеj рассадынник.

Көр віңом-помыс став вузалан-торсö колө ңöбны да сені-жё места-вылас вöчавны сетьиг мыj барышажык: сурјасыз—клеj, яйы—консервјас, гöныс—гын, сезга строїтны буржык замша вöчан завод.

Сегга колө бурмödны коператївјаслыг ужсö. Коператсіја-пыр мед-жона верман бурмödны көр віңgjаслыг олёмсö.

Ұвер-кыjом.

Ұвер кыjомың крестаналы воо ыjыд нажетка. Колjом во ұвер кыjомыd волi зев омoла, даj сенi-на лоi кыjома 900.000 шaйт-дон. Ұвер кыjом воыс-воо жона шыблодлo. Онi вizödlam, мыj дон волi кыjома став ұверсө бoрja воаснаc:

1922-23	воо	708.600	шaйт	дон.
1923-24	—	1.285.270	—	—
1924-25	—	1.012.000	—	—
1925-26	—	744.900	—	—
1926-27	—	880.000	—	—

Таво, план-серты, став-пöлöс ұверсө чајтам кыjны 1.682.000 шaйт дон.



Вöралысјас nodja-dорын.

Тajö лydpasjасыс петködlöny: ұвер кыjомыd абу быd во öт-мында. Mукöd вoас ұверыс (урожајыс) унжык, мuködas—eщажык. Сijön-i ұвер кыjомыс воыс-воо шыблодлo. Med-жона шыбладöны ur da кын. Mукöd-пöлöс ұверjasыс озжык сещöма шыблöдлы, сöмын öткымыныс (соболь, тулан) нöжjöñiköн бырёны.

Öni ژвер-кујас-вылö доныс јона қыптис. Сы-понда јонжыка күтісны қыјсыны. Војнаөң волі урлён доныс 30—35 ур, а öni—öти шајт da 30 ур.

Кыјсысјас, унжык нажетка бостом-могыс, қыр-суро жугöдöны быд ژверөс. Найо чајтöны ژверастö помтöмöн-da, möda-möd вежмöныс қыjöны кор окота, зилöны віявны асланыс қыjсан-iныс ставсö,—med-eңkö оз-кiн көтөи кол. Вizöдлам-кö, мыж керсö тулысын: қыјсыс лыjlö урös тыра-dырjыс! Колö та-жылыс бура мёвпышты, ژiköң dугöдчыны тыра-dырjы da пiјана-dырjы урös (көт i



Ручјасөс віланін (пітомнiк) Канадаын (Америкалын).

мукöд ژверөс) віжалöмыс. Сегга-öd јешишö тувсов урыд i сizi мунö донтöм-доныс. Быд ең ур, вілан-кö сijsс тулысын, getö убытка қыјсысјаслы-жö со шајт-саjö. Öти гоз урыс (еңыс da ајыс) бур воон котыртчö со урöң.

Кöч қыjöм льок-ногён-жö мунö: гожём быд қыјасны петлаён. Сеңжöм коччылыс куссö ңекытчö оз бостны.

Жвер қыjan уж бурмöдöмö колö чорыда бостыны da ңекущöма оз ков леңны қыјсыны поzтöм кадjasын, кор правiтельство оз щöкты. Мукöд-кö оз кутны қызвыны, на-жылыс колö вiставны iспол-кесмö лiбö мiлiтсiжалы. Огö-кö кутöj таjö лöкjasнас вермаңы, секi вояс-воо прöмыс кутас чинны. Сегга қыјсысјаслы колö велöдчыны бура вöfитчыны кујаснас. Öni кујаснад зев-на кужтög вöfитчöны:

уна пöжgö, сотчö, кулïгас щыкodлöны. Сы-понда 3вер-ку мунö брак. Кујасöн буржыка вöдитчыны велöдöм-могыс, таво кёнjasынкö (кёni јонжыка кыjgöны) кутасны нüöдны женiöлк курсjас. Сijö курсjас-вылас колö быd кыjсыслы ветлыны да кывзыны. Сегга быd лыфысан-керкаö mödödöны, Пушное дело"-журнал. Сijöс кыjсыгjаслы колö-жö лыфыны.

J. Нуzivakov.



Ручjasöс вiçanin (пiтомiк) Канадаын (Американ).

dözörítöj скötнытö.

Кызі колö віңны лыстан мёскöс.

(Шоныд карта стрöйтöм-жылыс).

Мёскыс пöлзасö поzö бостны сöмын кутам-кö віңны сijöс шоныд, jугыд, бур сынöда картын da бура кутам верdны. Он-кö сijö кут віңны, мёскыд пöлза-пыфы вајас сöмын убытка.

Кöзид картын мёскыд јона соjö, еща вајö ѡювсö даj jaj-вылас омöльтчö. Уна соjаныс сылён кöзид картын мунö ассö шонтöм-вылö. Віңöм-гертi мёс вермас баjны ѡюв кык-мында, вермас ваjны i жын-мында. Шоныд карта лöгöдöм ассыс рöскодсö вештас öтi-кык воён.

Күшöм местаö колö стрöйтны карта.

Карта med-бур стрöйтны кос, щöшкös местаö. Улын, васöд местаын тулыс-арын пыр кутас карта-вылад va da нaйт сувалвны. Сыыс скöтыд регыд вермас прöстудiтчыны, daj карта-керjыс ре-гыджык сiгмас. Стрöйтöма-кö-нiн карта ва-местаö, секi колö код-жыны канавајас, med зер da лым-ва ез візувтны картаö. Јона вог-са вылi местаö оз-жö шогмы стрöйтны картатö, сещöм вогса ме-стаын јона кöзид лоö лечыд тöв-dырjи кöзид поводдаён da јона пög лоö гожöмын шондigaň. Med воjтöлён пыранiнсö оз јона тырт, колö карта öзöссö вöчны лунла-dорö, лiбö асывланаň. Cegga, med-ег-кö вöлi воjла-dоргаň тöлын шоныджык, карта-берdö бур стрöйтны амбарјас, лiбö јешщö буржык сувтöдлам-кö пујас.

Карта стрöйтан вöр.

Карта-вылын колö лоны тöкötö ыркыджык керка-дорыс (10-12 градус). Сы-понда колö вöчны картатö поштi сещöм-жö вöрыс, ку-щöмыс вöчöны керка: лептыны нiщ-вылö da пазjöн нöль-кымын вершöка јона шылöдöм керjыс. Быд пельс-улö колö суjны му-пыш-кас gурja лiбö пуктавны гырыс iзjас. Стенсö јона бур јешщö кöнö-патiтны торкён. Лептыны-кö кöсjam сурjatöг картатö, секi колö пошца-керjassö мавтны сiрöн, med омöльжыка кутiсны сiгмыны, da мусö кер-берdöys јона топыда лапköдны соjöн.

Пöтöлökсö картын, ферт, med бур вöчны керка пöтöлök-моз-жö—плакаыс, лiбö гöрбалиыс прöплöт, лiбö закабоñ (шпунтöн). Плака вольсалöм-бöрын колö вылысаňыс бура мавтны соjöн пiл-пыш (опилкi)-сорöн, лiбö посñidik iзac-сорöн. Сы-бöрын лептыны вегт-жын-судта-кымын кос ляа da јешщö вылiас вольсавны тöс лi-

бө гөрбыл. Таңі вöчöмöн, ферт, оз ло кöзыд пötölökсаň, дај бура поζас вiζны сені верdchan турун da içас. Омöлік пötölök-пыр турун-içасыд жона дукмöны карта күjöd-dykön-da, омöлә mödasны соjны мöсjasыд.

Карта колö вöчны ńоль аршын-судта, лапкыdжыка оз туj.

Картаö öшiň-özöс pïскödöм.

Мöслы, мортлы-моз-жö, жона колö жугыд. Пемыд-иñын наjöс бостö сiñ вiçöм, чакотка вiçöм da мукöд-пöлöс вiçöмjас. Мijan-областын скöтыд олö картаын кöкjamыс тölyg-göгöр. Сы-вöсна жона колö мöвпыштны, кыçi-eegö став рoçjaccö карта-вылыс тупкыны da сы-местаö пiскödны öшiňjас. Öшiň med-бур вöчны күjim аршын-вылаö карта жождаň, ыjдаыслöн колö жож-пагта-сертi кыçöд жукöн-ыjда. ыjыд картаö öти ыjыд öшiň-дорыс буржык вöчны кык-куjim öшiň.

Med вöлi тыра мöслы вöльнеja ветlödлыны, колö özöccö вöчны паскыdжыка: кык-кымын аршын-пагта da күjim-кымын аршын-судта. Сeщöм özöсöд лöсyд лоас i күjödtö петködныd. Порогjас da кöсакjас колö вöчны шылыда, порог колö пуктыны лапкыда—кык-куjim вершöк-судта сöмын. Med вöлi özöсyд кутö шоныdсö, колö ортсысаňыс ежны cijöc керка özöс-моз гынjöн, лiбö içасöн da döраён.

Карта-вылыс сынödсö колö вежлавны.

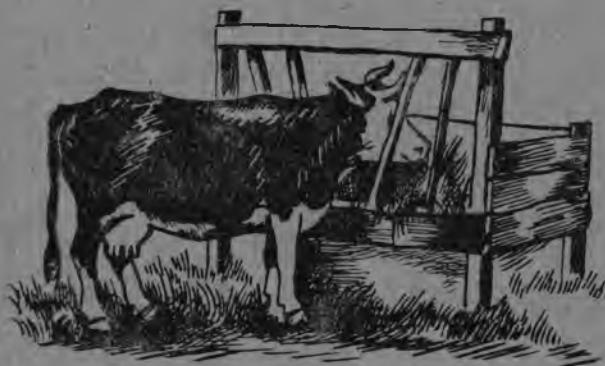
Köň i вöчim мi жугыд, шоныд карта, cijö jешшö абу-на ставыс шаň, ог-кö кутöj омöл сынödсö вежны бур сынödöн. Шоныд картаын юнжыка кутас күjödyg da скöт лолалöмыс чöжсыны лок дука сынödys. Möсjasлы лоö жона сöкыд лолаены, омöлә кутасны соjны, лоöны зев жугылög даj чiнтыгасны ѹölyg. Омöл сынödсö вöтлыны da бур, сöстöм сынöd леçны med-бур труба пыр. Cijö трубаыс шугö—„труба Mujipa“. Трубасö вöчны ковмас dackыk-кымын вöснödik тöс, поζас вöчны i кваjt паскыdжык тöсksyg.

dackыk тöсksyg труба вöчсö со-кыçi: быd бокö лögödны кык тöсköн, möda-mödnyскöd топыда, шпунтöн jítlöмöн, сeгga наjöys вöчны ńоль пельöса яшшiк-коf труба, тöс-куçалавыс. Таjö труба-пышкас куçа-ногыс вöчны ńоль вежöс, пельöсиг пельöсö крестöн. Таjöн артмас ńоль вежöса (ńоль рoзjö) труба. Сeщöм трубасö колö нуödны картасаň пötölök da вewt-пýрыс, med жылыс сылöн петö ывлай, керка-пач труба-моз. Улыс помсö колö леçны карта-выло веztöн-жынjöн, лiбö кык веgt.

Пыdöccö топыда тупкöны паскыdжык пöвjöн (пyzan-pöv-коföн), сeгga рoзjödöны трубасö ńольнан-боксаňыс ńоль пельöсöн da вöчöны ńольнанас заfвiжкаjas. Kodap-боксаň локтö тöв, cijö бокыg i колö востыны заfвiжкасö сынöd вежigöн. Вылыс-помыс трубалöн петö карта-jур-выло аршын-кымын, лiбö унжык. Бара-жö ńоль пе-

љөсөн њольнан бокыс төссо бөстöны, вылыссö вöчöны јогöн њольската керка јур-моз. Тащöм труба-пир вежгö сынöд зев бура. Сынöд поzö вежны i öшiň-пир (ziрjalam-kö), сöмын сiзсö абу бур: быд стенö öшiňtö вöчны оз поz.

Ласнi.



Новлöдлана вердчан доз öтi мёслы.

Kodi бостö мёс-помыс уна jöv, наjö быdöñ вöчöны даňiјаын-код („дат-скеj“) ласнi. Турун сенi њекущöма оз талас, голада jур мёслён gojigöñ оз муz, бура поzö сеçöм ласнiys öблöd весавны. Кыzì колö тащöм ласнiсö вöчны, поzö adзыны „Сам себе агроном“-журналыс, лiбö јуасны матыса агрономлыс.

Мёскöс дöзöрítöм.

Жожа картаын вiçigöñ мёскöс* колö быdлун, лiбö лун-космösöн, весавны щёткаён. Буржыка колö весавны голасö da бёр-кок-костсö, вöра-doprcö. Кöрт сынанöн весавны оз поz, верман сiёjn кучиксö dojдавны (сöмын поzö сiёjn њаjtjas гылöдны). Таzì весавны мёскöс поzö i му-жожа картаын вiçigöñ, кутан-kö волъёssö щöккыджа вежлавны кос içасöн. Ферт, жожа картајас öнi мiјан абуöс-на. Кор крестьянин јонжыка-њiн кутас adзыны мёскыс пöлзä, секi mödac вöчавны i жожа картајас.

Быд лыстöм-вöçвылын (ферт, шоныд картаын) мёслыс вöрасö колö мыскавны дебид вайn da чышкыны косöç сöстöм рузумён; лыстöм-бörjasын њоңjассö мавтны вазелiнöн da гвежjö выjöн. Күнгöнсö вöрадыс колö шырны, med оз гiбды комока њаjтыс. Giңсö мёслыс колö орыс da гiнва петiгöн чышкыны њебыдiка сöстöм рузумён.

Кыzì колö мёскöс лыстыны da јölön вöfítчыны.

Јölön колö вöfítчыны жона сöстöма: њаjt јöлыс вiigmöны кагајас, кукаň; њаjt, урöda вöfítöm jöv—курыд, чöсksydtöm кöра da регид шоммö. Пödöňча колö быд лун мыскыны кык-кымын-пöлöс жона пög вайn, костыны чistej, бустöм местаын. Лыстысöм-вöçвылын кiтö колö мыскыны маjtöгöн, куз гылжас мiчаа щöщöдны, паставны вöçö сöстöм нагрунiк. Лыстыны колö став чуннад, а ќе кык чуннöн сöмын. Кык чуннöн лыстiгad њоң сöныс кыскigas орлывлö. Став чуннöн лыстiгöн колö первоj њоң вожсаныс лiчкыны

певjён да вoç-чунjён, сы-бöрын i мuköd чунjаснад лiçкыны, сегga сетны jöвлы чукöрмыны da бара ciçi лыстышты. Med-вoçça лыстыштöмjассö оз ков лыстыны pödöñchaad, a колö бокö, med нюñ-жывыс няjтыс оз сур.

‘Выль вajöm мёскöс колö лыстыны куjимыг луннас. Том мёскöс первоj кукаñjasöñ колö лыстыны щöкыда, куjимö-њольыг луннас, med jöv олан-iñыс ыжыджык лоас. Колö, кыçi верdны, ciç-жö i лыстыны мёскöс öтjжык часын (ферт, он öтпирjö), med наjö eз тревожитчыны da tödichны, кор наjöс верdöны da лыстöны.



Со кыçi колö лыстыны мёстö.

Танi лоi вiгталöма сöмын мёс карта-жылыg. Сeщём-жö шоныd карта поzö вöчны öтпомыg da öti вewt-улö быd скötлы (мёслы, вöвлы, кукаñлы, ыжлы): секi ciçö улöжык сувтас. Агроном Фrido-лiн ciçi щöктö вöчны жожа шоныd карта: мёс da вöв кутасны сулавны öшиñлаň паныd, öшиñсань лягнiöç колöны кост аршинён-жынjён-паста goödçigöñ мортлы ветлыны. Лягнiлы куñала-ногыс da скötлы куñала-ногыс сулавны колö нюль аршиn, мышкас яещё колöма куйjöd-ва жöлöблы da ветлыны кык аршин-паста места. Сыбрын кык аршин da жын-паста кукаñлы da ыжлы олан-iñ. Ставыс та-ногыс лоö dac аршин-куñ. Паста-ногыс вöчсö скöt лыд-серти. Вiçны-кö нюль мёс da кык вöв, картатö колö вöчны daskyk аршин-паста: нюль мёслы сулалан-iñ—кважт аршин, мёсјассань вöв-ясöç колыны кык аршин кост, кык вöвлы сулавны—нюль аршин.

Быd скöt möda-mödçys колö торjödны бура лögödöm вежёсöн, ыжjasöc кукаñjac-dïñыg торjödны-жö. Жож колö вöчны gojödжык му-вылö, med оz ciçmy. Поzö мусö коджыны da вajöm соjöñ бура тапködны. Плакајас пуктавны керка жожын моз-жö закабöн, лiбö прiплöт. Жож-бörла-dopçö вöчны пöкатöн: быd сажеñ-вылö вершöк пöкат, med куйjöd вaыс вermas вiзувтны лögödöm ворjасö.

А. Жакова.

Тыра мёскöс da кукаңöс чужём-böрын döz-örítöм.

Кың i вічны da вердны тыра мёскöс кукаңастöзис

Кукаңасигјасын мёсјас зев щёкыда торксывлöны. Уна мёсјас сы-вöсна кувлöны. Ферг, med-жона тыра мёсјас торксывлöны кыз-gурö, күжтöг верdöм-вöсна da омöль dözörítöм-понда. Жона-на-öд омöль giktjacad скöttö dözörítöны. Тöлын вöља-вылö палёдчыны мёсјасöс oz леңлывлыны. Тыра мёсјасöс вічöны кöзд картын, лiбö дурк, пемид da ńајт гidын. Йукталöны кöзд, jia-ваён. Möслыг олан-iнсö волсалöны омöль. Гidын пыр ńајт da ва, а карта-вылын кын күjöd-вылас лöб кујлыны. Верdöны күшöм-гурö, мукöд-дýрjí cig, кын сојанјасöн.

Мёскöс јешшö-њин күжёмöн колö вердны тыра-dырjис. Жона-кö сijöc вердан, вына сојанјас уна сетан, мёскыд госсалö. Сещём мёскыдлы зев гöкыд кукаңаснысö. Омöль верdöмöн бара-жö oz поz вічны: кукаңыс зев омöль чужё. Сiң-kö, колö күжны da tödны кү-щöма колö вердны тыра мёскöс.

Тыра мёслы тöлын med-бур сојан-тор—мiча турун. Iqасöн жона вердны сijöc oz поz: iqасыд-öд сöмын рушкусö тыртö, a пötöссыс зев еща. Поzö ńеуна getыштlyvны öтруб лiбö жмыка. Кынмöм, cigmöm da мукöд-ногöн щыкöм сојанјасöн тыра мёскöс ńöти oz ков вердны. Мёслы тырмымöн сојан getöм-кынцi, колö сетны codtöd сојан рушку-пышсыс кукаңсö верdöм-вылö. Кукаң-вылö codtödcö сетны заводiтны колö тöлыс күjим-ъюль кукаңастöзис, тув-мында-кымын пötöса сојан-тор (күн, жмыка), a кукаңасан kad-кежлас codтыны тувjöн-жынjöñöç-кымын. Йуктавны пыр колö шонид ваён: поzö воj- кежлö керкаö пыртлыны.

Тыра-мёскöс вічны колö шонид-iнын. Сетчö сынöd ветлан тру-ба вöчны. Вольсавны картатö колö жона, med мёскыдлы кок-улас лоö ńöбыд, med ез вöв ва da ńајт олан-iныс.

Чужявны, кучкавны тыра мёскöс ńöти oz ков. Жона колö сijöc вічны доjmöмыg, ugöмыg. Oz ков леңны ödjö котрöдлыны.

Арын кукаңасöм шуöны буржыкön. Сещём мёс i колö зiльны-жык вічнытö. Гожёмнас-öд вöља-вылын ветлiгöн мёскыдлы гурö мiча веж-турун соjны, лолалö пыр сöстöм сынödöн, олö шонид-iнын. Сы-понда буржыка i кукаңыс рушкуас быдмö, шочжыка ку-каңасигjöн торксывлö daj i кукаңыс юнжык чужё.

Тыра мёслы колö торja черед (dözörítöм). Сijöc тыртöм мёсјасöс-форыg колö буржыка dözörítöны. Сiң-kö, колö tödны мёскыд-лыс—тыра алi тыртöм cijö. Тöфны cijöc med-кокнi жынкынöм-bö-рын. Тырсаломсаň ńолюd тöлыс-böрын мёслөн рушкуыс заводiтö ьжадыны. Кваjtöd тöлыс-böрын поzö-њин кiён вiдлаломён кукаңыs

вёрёмсө қазавны. Коло сёмын кіпидёсөн вескыд рушку-бокас кокнідіка кучкышты да мыжкө-дыра кітө пуктёмөн рушку-вылас візышты. Секі кукаңыслон вёржымыс кі-улад кылө. Мёс-кө тыра да жынкынёт-нін новләдлө, тыралунсө поზө регіндәжк қазавны асыв-вөзжасын. Секі кукаңыслон вёрёмыс кі-улад јонжыка төдчө.

Кукаң вајёмыс мёслөн.

Кукаңастөз төлүс кык-кымын-воjdör коло дұгдыны мёскөс лыстомыс. Жона-нін јёла мёсјасөс поზө лыстыны яешшө төлүс.

Кукаңасан кад матыгтегірөн мёскыд жөвсө зев жона чінтө, лібө ژікөз оз кут сетны. Вежон кык-куjім-воjdör кукаңастөзьыс вёраыс заводітө ыждыны, сега лоö чорыд. Сёмын та-серті кукаңасан кадтө төдны сөкыд. Оз быд мёслөн кукаңастөзьыс öті кадын заводіт ыждыны вёраыс. Оз-жө öті кадö дұғды жөв сетомыс. Сіз-кө, коло төдны тыралан кадсө. Төдан-кө сіjөс, поზө-нін артавны да төдны кукаңасан кадсө. Секі поژны кутас кокніа төдны, коржык жынкынёт мёскыдлөн лоас, кор лыстомыс коло дұгдыны, корсан мыждөм сојан коло содтыны.

Лұчкі-кө мёскыд кукаңасө, кукаң чужігас оз жона мучітчи,— ңекущём отсөг мортсан оз ков. Торкес-кө кукаңасігас (кукаңыс ңекыз оз вермы мытчөдчынысө-лі, мытчөдчіс-нін-да, ژікөзсө петны оз вермы-лі), коло-нін отсөг сетны.

Кукаңасігөн мёсјас торкывлөны унатор-понда. Öті-кө, кадтыртөзьыс кукаңыс заводітө чужны-da, сы-вöсна оз вермы мамыс чужтынысө. Мукöd-дырjі поконаыс (плодöвеj пузырыс) вөзжык потö-da, кукаңыс дыр оз вермы петнысө. Овлөны і сеңшөм-торјас, кор кукаңыс оз лұчкі пет: тасагас, кокнас крукагас, журыс песовтчас. Лібө выйті ыжыд кукаңыс бидмёма, оз вермы чужныс (петнысө). Уна мукöd торјас-вöсна-на яешшө мёсјасыд торкывлөны кукаңасігас. Торкес-кө лұчкіа кукаңасомыс коло отсөг сетны. Секі медбүр лоö, скöt пельшарөс-кө лібө докторөс коран. Мыжён кукаң чужас, коло гёгсө сыйыс кынём-dінтіыс (саңтіметр 4-6 сајсан) вұндыны да вірсө сетыс пычіктөдны. Вундөм інсө коло мыскыны пузөдөм вайн лібө 2-кымын прөчента карболовка-сора вайд.

Кукаңасом-бөрын мёскөс дөңөрітөм.

Кукаңасом-бөрын мёскыд зев омоль, зев ödjö вермө вігмыны кынмомыс, дурка віzомыс, кыz-суро—кужтөг да мыжён-суро вердөмис. Сіз-кө, кукаңасом-бөрас мөстө коло зев жона дөңөрітны. Мыжён кукаңасас, волъссө увыйс пырыг-пыр-жө коло вежны да кызжыка волъсавны. Ассө мічаа чышкыны. Кукаңасігөн став сеңшөм ңајтсө коло ідравны, олан-інсө мічаа пелькөдны. Картатө коло жона суявны, мед төлүс сені ңөті ез ветлы. Кукаңасом-бөрын часжын-мысті лібө час-кымын-бөрті поზө сетны шоныд жуан, отрубөн гудралыштөмөн да ңеуна (чепөлөн) солыштөмөн.

Первој лунјассö кукаňагöм-бöрас мёстö оз ков јона вердны. Буржык ешажык сетны, лішнеj-уна верdöм-dорыс. Первојсö поzö міча турунöн верdны da ныасöн јуктавны (ведра-жын јуанö тув кык-куjим пыz гудралöмён). Мукöd gojanjas-вылö вужны колö нюж-юñiköñ.

Кукаňagac-da, первој лунјассö мёслён зев ödjö тырö вöрыс. Луннас секi квајтыgöç колö лыгтыны. Вöрасö колö віçны сöстöма. Вартчасны da потласасны-кö нюнjasыс колö мавтны ваžелынöн.

Кукаňöс чужöм-бöрас döñöрítöм.

Мыjöн кукаňыс чужас, пырыс-пыр-жö колö сылыg јур-гöгöрсö мічай чышкыны. Мукöd-dырjи кукаňыс покона-пыщкас чужö. Сijöс колö чужöм-бöрас пырыс-пыр-жö когавны Он-кö когав, кукаňыс pödac. Чужас-da, кукаňöс колö сетны мамыслы нüувны. Оз-кö мыj-кö-вöсна мамыс нüув, колö мічаа став тушасö чышкыны нüебыñfik кос içасöн.

Кукаňöс оз ков віçны közäid-iнын. Мамыс рушкуын-öд шоныd вöлi-da, cijö зев јона közäidsgid кутас повны. Картын-кö віçан, колö сылы пощыштын вежöс. Олан-инсö колö вöчны југыdöс.

Чужöм-бöрас кукаňöс колö верdны ѡлён. Med-бур сылы чöж-жöлlyс, сöмын pužödtöг колö сетны. Первој лунјассö оз ков јона верdны. Колö віçини, med-егкö оз-жö сijöс мыт-вöгöм-богт. Оз ков сетны нюнjasын. Первој лунсаňыс-жö сijöс колö велöдны дозыg јуны.

J. Ö.

Кызi колö віçны нюнöдчыс кöбыла- вöлöс.

(Женъыфика iñdödjac).

Ічöt чаň первој вонас богоtö соjансö med-јона аслас мам-помыс. Сы-вöсна колö тёждыны кöбылаöс буржыка віçöм-понда. Оз ков колтчыны сöмын öтi бур кöрымён. Бура верdöмыg-кынçi, нюнöдчыс кöбылаён колö бура всfитчыны, јона віçны cijöс ужалiгöн. Кöбылалöн med-јона омöльтчомыс овлö: выvti gökid уж-помыg, нöйтöмыg, выvti дыр-кежлö аслас чаň-дiныg торjödlöмыg. Ставыс таjö льокmödö, dözmödö кöбылаöс,—сijöн ешажык, омöльжык лоö сылöн jöлlyс.

Чаňагöм-бöрын кöбылаöс колö вежон кык-кежлö, лiбо куjим-кежлö дүгöдлыны ужыс.

Быd-лун кöбыла-мамöс da чаňöс колö леçлыны ывлao палöд-чыштын. Сöмын közäid-dырjи da зера поводфаö колö віçны гид-ньяын.

Вердны коло көбылаös чанғаöм-бёрас мед-воzзa вежонын дрёбітөм іdjён, шыром içас-сора ётрубөн да бур турүнён. Зёрjён вердны таjö kадын оз поz.

Чанғаöм-бёрын первој вежоннас, көбылаös коло кокніfіка ужöдны (ужавнысö-кө кутан, буржык-еңкө ферт, нe ужавны) горт-гёгёрса ужjas-вylын, мед-еңкө поzіc унжыкыg леңлыны сы-dіnö чанғös. Чанғös куjіm вежон-гёгёр буржык нe леңны ужаліgён мамыс-діnö. Мамös оз ков ужöдны пögавтöz. Некущöма оз ков леңны чанғös нюнавны мамсö пög-выwыс da муз-выwыс, лыбö жона ветлöd-лём-бёрын: таjö kадö jöv-помыg верmas чанғлы лоны омольтор.

Чанғös, кымын быdmö, сымын коло шочжыка леңлыны мам-дінас; сöмын некущöм-ногён оз ков җікөzсö торjödны куjіm тöly-сыg воzжык. Зев бур нюнöдны чанғös 5 -6 тölyс.

Н. Ч.

Воjпukan-инjасын jygдödchan уж нүöдöм.

Пукгic тöв. Лунjас лоjны жеңyидög. Mödödchisны тöвса куз рyt-jaс. Уна прöст kад лоj том jözlön. Луннад наjö ужалыштасны, а рytнад сегга прöстög. Кыz-i-nö наjö кутасны кольыны тöвса куз рytjaccö? ферт-na, важ-ногён кутасны воjпukны.

Мöвпыштан-кө, мыj-еңкө пöльзаыс тащöм воjпuköмсыd. Том jöз воjпukan-инjасын дурöны мыj-сурö сöрöны, маткöны.

Воjпuköмjas бирöдны önisaň он-na вермы, вужjыс сylöп пыdö-нiн пыröma-da. Сöмын поzіc-еңкө воjпukan-ногсö жона вежны: льк-ногён дурöм-pыфö нүöдны сенjасын jygдödchan уж.

Комсомол-ячеjкаjас da лыфысан-керкаjас уналаын-нiн кутчigicны таjö ужас. Колоm воjасö кён-сурö воjпukan-инjасын вöчавлiс-ны гора лыфыигöмjas. Комсомольчjас ас-костаныс чукörtlyvlisны сöм da сы-wylö сүzödllyvlisны воjпukan-инjасö гаzетjas. Лыфысан-керкаjасыg ваjlyvlisны щöщ журналjas, гаzетjas da нiгаjас. Ты-довtчylis воjпukan-инjасын jygдödchan уж.

Таво воjпukan-инjасын jygдödchan ужtö ковмас буржыка-нiн лö-сöдны. Комсомол-ячеjкаjаслы коло асланыс собраныеjас-вylын буржыка сорытны, кыz-i комсомольчjаслы нүöдны воjпukan-инjасас jygдödchan ужсö. Вöлötstyg став воjпukan-инjасö коло лыd-wylö boст-ны. Tödmavны, күшöмжык ныв-зон кёнi воjпuköны, күшöма наjö велöдчомаös, мыjжык на-pöwсын поzö нүöдны.

Ас-гікіса комсомолчылардың коло пүктүшінде жүргөдчан уж. Избачлы коло бөржіны лыфтысан-керкасын том жөзлөр күйінде гаzetjas да журналжас. Геттүшінде најөс гіктес комсомолчылардың. Нығытас зев рафеттөнін велодыштың сывны. Уна үнін ембіг сыланкывасында, најөс коло разөднен том жөз-пёвсө. Комі сыланкывасто жона легендөн „Ордымө“. Коло зілнен разөднен сійөс војпукан-інjas. Избачлы, школалы велодышасын, пельшарлы да мүкөд ужнүйдышасынды коло отсаны гіктес комсомолчыларды таңжынде жүргөдчан ужсө лөгөднен.

Комсомол-ячејкалы, лыфтысан-керкалардың коло ас-дінаның маңыздырылған гудокасын том жөзөс. Гіктад-өд том-жөзында гудоктө жонарафеттөнін. Лөгөдан-кө гудокасында кружок, најөуна-тор велодиңнен ворсны „Самоучітель“ вермасы сұздыны. Тащом кружок лөгөдөм, гудокасында лыфтысан-керка береде, комсомол-дінө матьстомөн, жүргөдчан ужтө поюзде војпукан-інад буржыка пүктүшінде. Уна выль сыланкывас поюзде том жөз-пёвсө разөднен.

Күштөм комсомолчыларды војпукан-інjas індөма, коло ужаломжысын отчет корны. Најө секі голомысжык бостасын уж-бердас да щокыджақа кутасын војпукан-інас ветлывлыны, гора лыфтысомжас, сорынжас сені нүйднен. Комсомолчылардың коло бура аның соғынан-інад пондасын віңнен, на-вылә віңдөмөн і безпартійнен том жөзес оз күтнен кыз-гүрө овны.

Војпукан-інjas-пир, бура сені уж-пуктөмөн, комсомол гібөдас том жөзөс ас-бердас, вайгөдас најөс лыфтысан-керка, велодас, кырғыз бура, аслының пөлзә-вылә, том жөзлөр проест кадсө колеңдөн.



Том гіжысјаелён олёмныс. Біја ёғыр.

(**Яков Іванёвич Чупров**).

Чужі ме 1906-д воын март төлышын 21-д лунё, Букур вёлётст-
ын (Гұва-Печера у.). Батој—гөль крестьянин.

Велёдчылі сіктса ічоть школалын
куйім во (9-санъ 12 аросөз). Сы бё-
рын ужал асланым овмбсын 1924-д
вооз.

1919-20-д војасö пышилім бе-
лејјасыс Еквалист став семјаён.

1921-д воын пырі комсомолö.
1924-27 војасö велёдчі сөвет-партия
ужо велёдан школалын (совпартшко-
лаын), кыкнан ступеняс.

Коміён гіжны окота вёлі зев то-
мысаң, мыжю вёлі кыскö менö сіјо
ужас. Сöмын јөзлы сы-жылыс некор
ег віставлы: кыс-нен, міса, мі-код-
омолыка велёдчом јөзыдлы гіжны. Му-
код-дырj вёлі бумага-вылö гіжливла-
мыj-сурö-да, сесса жанzимла бёр ко-
савла. Отчыд кысқö ічот-дырj сүрсöті лист күшомкö комі азбу-
касы-да, ме сіјөс кісситöзис лыфывлі. Оні-на мыj-сурö тöда сіјо
гіжөдеыс: гіжома вёлі „Утка сылі күз“-да мыj-да.



Жонжыкасө тіжны бостсі 1926 восан. Сысыс-воjdöp корјасынкө гіжлывлі сөмын стенө шпöдан гаζетө. Менам комі гіжöдјас петавлісны „Коми Gikt“ гаζетын да „Ордым“ журналын.

Оні, кор қаζалі да адъыны күті комі јўзлы комі гіжöд колöмсө, тіжны күті сөлөмсанъ, воζза-моз јандыстөг, повтөг.

Таво гоζомсаңыс ужала тундраын, яранјас-пöвсын.

Gim-Ванъ.

(Іван Ніколаевіч Гімаков).

Ме чужі Лёзымын (Пажга вölöстын, Сыктывк. у.) 1906 воö априль 12-öd лунö. Ged daj баъ овлöмаöс гöль, віçму ужалöм-вылын, вöралöм да сортöвеj леζöм-вылын.



Баъ-мамöj нöті абу велöдчылöмаöс.

1924-öd воын, 8 арöсон пыралі велöдчыны ژемскеj школаö Лёзымө. Сöмын баъ-мам ез леζлыны быдлун сетчö ветлыны, щöктöны трегубеч кыны. Пыр вölі шуðны: „Талун, пiјö, ен мун школаad, колö трегубечтö кыны“. Ciži-лоi велöдчывны: кык лун ветла школаö, кујім лун ог. Таzi велöдчi кујім во. Сeгga i дугöдiсны велöдчöмсyд, զik трегубеч кыöм-понда.

1916-17 војасö баъ ужавліс Нукучім заводын, куреңын шом вöчліс. Менö вölі катödac куреңас да 20н тöлly-göz гортö оз вајлы. Отчыд 1918 воын кöзäd-dырj куреңсыд локтiгöн менам

кынмiс кi-i, кок. Став тушаöj вölі кынмöма-i, гöгрö петiсны вабольjas. Кынмöм-помсыд сeгga вigm, садтöг кујлi кујiм лун. „Леčitöny“ вölі гортын быдлун: пывсан-жарöн-da, курыd-туруна вiнајасöн -da, турун-пiын пöжöмöн-da. Летчöдлiсны Сыктывдiн карö бöльчи-чаö, кујлi сени квајт лун.

Сeгза баъ кутiс поселiтчыны вöрö Лоп-ju-dорö—30 верст-саjö Лёзымсањ. Менö пондiс новлöдлыны сöрсyс сетчö,—вöравны-da, вiç пöрöдны-da, тыла ужавны-da.

1919-öd воын, белеjjас-dырj, баъ пышjic наыс поселiтчан-иас—вöрö. Повчiс лыjlöмыс, гöль крестьана öтуvtchöмын (комбедын) шљеных вöl-i-da.

Ме пышjic ыбö. Шуöны вölі: белеjjасыd-пö пiјансö гöль крестьана öтуvtchöмса шљенjаслыс щöщ вijalöны. Вörad оlигöн баъвigm, гортö вајim-da, кöкjamыс лун-бöрын-i кулiс. Колiм Gizim чоја-

вока, мед-ыжыд ужалыс-пыфыыс, көңајін-пыфыыс колі ме. Сы-бörenын сегга пыр-ңін ужалі бат-пыфы. Јона і уна адұывны лоі сегаң гёккүдсө, көңыдсө, відомсө, быдтор. Јона і бёрдлұны лоі гөрігјасөн турунjas вајігён. Турун додыд пöрас-da, он вермы лептынысö да мыжкө бёрдан,—пыр баттö гаралан: „Сарство ңебеснö баттöйлы, отсав турун-dod лептыны“.

Бөрө овмөдчомыс бат кулём-бөрад мам оз щёкты еновтчыны: мөдиг-пö быдmad-da, кајам. Пыр вölі ыстö ужавны јөзыскöd. Ічтysan віz da пашна вöчомjasыd, тылајас ужаломыд ветліг-муніgad гёккүд ноптö кыскаломыд ңікөң гөрбылтіс менö. Абу-öd фівö: ме сеңдом-на секі ічöt вölі—черös вölі суja чер кожукö, da черпуыс кокљабөрө інналö!

Тащом гёккүд-курыд олөм-дырjыd сегга-i мөвпыштас быдторысы. Јона куті мөвлапны маstерствоö велöдчом-понда. Bojdör кутчіgi паң вöчавны (батö велöдліc-da). Паң вöчомыд омолья польскö, сijöñ iчота-ңiн қынёмпöttö перjan. 1922-öd воö кутчіgi сапöг вурны велöдчыны, велöдчынысö ветлывны куті вочавок-ордö. Отчыд карсакöd, маstеркöd ветлі вурсыны қык туj, каjlі катыdö. Қык воöн меным шеди маstерствоoid. 1924-25 воjasö вурgi ötnam-ңiн јөз-ордын.

Jugdödchan ужö велöдчыны тöштіны куті 1923 вогаң, вуреігён. 1923 воын перво-на adzi комi-гiжöd газетыс. Ma сijöс зев ңiмко-да лыфда. Сöмын омолья-ңiн вölі кужi лыфыныs, вунöма квајт вонад. Газетыd da комi гiжöдыd понdi сöлөмөс кыскыны велöдчомлан. Сы-бörenын кутчіgi лыфыны-гiжны. Сүzödi газет „Jugyd туj“ *) da помыс-помö вölі комi нумерjaccö лыфда. Сегаң-жö-i понdi гiжlyvны газетас, сöмын ег adzыв петаліс ез, ог töd. Сijöжö газет-прыс tödmagi комсомол-жылыс. Понdi тöждыны комсомолö пырём-вöсна, комсомол-чукöр вöчом-вöсна (секі ез-на вöв комсомол ячеjкас Пажга вöлөстын).

1924 воö летчи карö народнö комсомол-ячеjка лöсödöm кузашорнiтны Колё-пö куjіm морт, комсомол-кö оргаңiзуtны,—шүiсны карын. Гортö boi-da, ödjoжыка корgi куjіm мортöс. Накöd выльig летчіm карö, пыжöн, медым воасны мijanö комсомол-ячеjка лöсödены. 1924 воын лösödим Лöзымын комсомол-ячеjка. Понdим велöдчыны ужавны. Сы-пыр tödmagi полтikaöн, партия ужöн, сiz i вoзö.

Секі-жö adzi ассым первоjja гiжöd газетыс. Вошöмтор быттö вölі корса da gypic, adzi газетыd ассым гiжödtö-da!

Сетысан гiжны куті jешшö щёкыджыка. daj петныжык газетын кутic. Giktad мыjöн tödlisны газетад гiжömtö, кутiсны шуны: „Пiлiо-Іван—селькор“. Газетö гiжöм-вылö крестана віzödichны бура, begir ошкылiсны. Сöмын отчыd бti морт укораjtлiс.

*) Öti kadö „Jugyd туj“ — петавлiс комiöн daj роchöн.

Секі-жо вәлі мөдөслівлана-і стікјас аслам олём-јылыс. Бостам көт со ётіöс:

дұмыштан-кө меным олём
Ез-на ылда сіjо кол
Вермитог крестьянство ужалом
Жона муңліс менам соj.

Томон коллі батё-сöрыс
Толкө робота пыр мырк
Секі қывліс меным кöрыс
Вöрзavліс сек жона гырк.

Таjо стікотворенjесö гіжлі зев куңа. Со күшöм гіжöдјас первоjsö мөdöдавла вәлі „Jугыd туjö“: некүшöм чут-ні, пас-ні, ніnöм, уна ем роч кыв, абу стік-нога уналатi.

1925-öd воyn ғанвар төлышын важ қынмаломјас-вöсна віgmi ревматіzmöн, уgi кок-жылыс, ғікөz ег кут вермыны ветлыны. Mam da іcіn менö кутісны „лечітны“, пöжны бара 1919 вога моз-жо. Пывсан-жарын, турун-піын, курыд туруна вінајасөн јуктавны, ныvlyс вайн јуктавны. Пачо суjлывлісны. Кың-кымын воj пачын уәлi. Gujasны пöв-вылö водсöн da оз леңны петны,—med-pö прöстудаыd петас. Пачад pög, pödны кутлан ғікөz. Горзан-егкө, med леңасны, da горзы көт ен, ніnöм оз отсав, оз леңны петны. Spirtyn, перегонкаын кок-пыdöcöс сулöдлісны, віна-піјас пizöcöс da кокла-бöröс віzлісны. Кык төлыш-мыстi сегга летчödісны карö болынчай. Куjлі кык вежон. Больнічадаңыс ыстісны 1925 воyn Собdор карö (куор-тö). Seki кок-вылö сувтi буржыка-ніn.

Воöм-мыстi пырі совпартшколаö велöдчыны. Пырныс отсалiс газет-педактcija: getic гіжöd, медым бостасны. Школадаn мөdöдлісны мөdыs Собdор леңітчыны, жона бара кутіс кокjö віgны-da. Сы-бöрын вöліsti јонжык лоi кок-вылын.

Онi велöдча З во-чöж-ніn совпартшколаын. Важ-гертi онi јонжыка-ніn гіжа комi гіжöдјас „OpdyMö“ da „Komî Giktö“. Зев ра-деjта гораа лыфдöмјас крестьяна-пöвсын вöчавлыны.

Спіра-Прокö.

(Прокопеј Спірідоновіч Попов).

Ме чужі гөл крестьана семянын, 1908-д воин јул 18-д лунö Көрткөрёсын (Күләмдин уездын). Бат-мам ужалёны віçму-бердын. Сöмын віçмусы зев еща-да, нан во вужныңекор оз тырмыв, быд во лоб бостны.

Кважт арёсөн пыралі Көрткөрёсса двукласнеј школаö, сöмын іçёт-вöсна кык вежон-мысөті велöдчомыс велöдьесјас бöр дүргидиси. Во-мысечі—7 арёсөн бара пырі школаö. Первојассо грамота сетчыліс менем омöла-да, школаыс менö вётлылісны. А велöдчыны зев окота. Күjім вежон-мысечі бара муні школаö. Секі сезса ез-нін вётлыны.

1920-д воин школаын кутім велöдчыны комі кывжөн,—менем зев гöлём-вылö воис. Секі-жö бостеі ачым гіжны коміён—кыт артмö да кыт оз; гіжны куті школаын велöдчан роч нігајас-вылыс інстенçировкајас, најасос ворслывлім стсена-вылын. Сы-бöрын бостеі велöдчыны комі стікјас гіжны, сöмын нінбм ез артмыв. Март тöлөсөн 1921-д воё гіжі стікотворенje „Тұлым“ да петкөдлі Лебедев М. Н.-лы¹⁾. Сijo кыт-сурö лöсöдышталас да і ндаліс кызді колö гіжны.



1921-д воин мај тöлөсөн помалі первој-ступенj школа. Сені велöдчі ставсо 6 во—1915-д восаң. Көсі жаңы аспаныс пöрыслун-вöсна, колöдісни гортö ужавны. 1922-д воё бат летчöдіс менö мелñічаö овны—асылым кынöмпöt пержыны. Сені ме гіжалі, коди мыйтём ізöдö нан. Сijo ужсыс менем сетөні волі быд тöлөсөн öті пуд су. Мелñічайын олігöяме јонжыка-нін бостеі лыд-быны комі нігајас да ассанj куті гіжны ворсанторјас—краснеj-белеја олём-дырса тышјас. Сijo ворсанторјас-куңа аскод-дем чөләd-чукöр вöчавлім спектакльяс (аслыным зев вöлі воё сöлём-вылö).

1924 воё комсомол-ячејка кутіс лезны сенё öциöдан газет „Лугыдлан“. Первој нумерсаныс-жö ме бостеі гіжны сетчö, гіжавлі первојсö иосніdik „заметкајас“ Көрткөрёсса олём-жылыс, сезса стікотворенjejas.

¹⁾ Бур комі поет.

1924 востең бостсі гіжны „Лугыд тујө“ Сы-бёрын күті гіжавыны гаζетө щёкыджыка, сёмын воjdёрjассо гіжомыс ез лұчкі мунда, артмытём-вёсна гаζетын омёла петавліс. „Лугыд туј“ гаζетобёрын күті гіжны „Коми Giktö“, а сы-бёрын лығ-дыны күті роч тсентральнеј гаζетјас-да, дым лөі гіжны щоζ сетчө. Первој бостсі гіжны „Крестьянская газета“-ө, сесса „Беднота“-ө да—„Селькор“-журналө.

Тајө кадсаныс ме сёлёмсаң бостсі нүөдны селькоровса уж. Секі-жө јона бостсі гіжны комі стікотвореніејас. Мед-воздза комі стікотвореніе менам-„Комсомол-частушкајас“ петаліс „Коми Gikt“ гаζетын 1925-д вөй јун төлсын.

1925-өд вөй пырі комсомолө. Сентабрын 1925 вою летчылі Сыктывдин карө, карыслыс чужомсө віζөдліны. Сені меным комі ыңға лә зан-інын јуралысы Н. О. Шаков-јорт шуб вөлі: кол-пö совпартишколын велөдчыны. Сёмын меным бара-на ез удајтчи—ај-мам күтісны.

Мельнічан олі ме баткөд ставсө ңөл во, сесса 1925 воын нојабр 2-д лунө кајі гортө. Сетыс кајом-бёрын бара корсі аслым уж қынөм-пöt перјины (олам гөља: вөв-ні мös абу): пырі Көртке-рёсса уждысан төваріштествою курјерөн, кујім төлес-мысті пырі пошта-вылө пісмө-новлөдлісөй. Оні ужала наредудын гіжалысөн (переписічікөн). Тајө кадсан бостсі нүөдны общественнеј ужјас, сёмын первојастө посніжыкөс.

1926-й воста октябр төлсысан күтіс шетны комі журнал—„Ордым“. Ме бостсі щоң гіжны і сетчө. Јун төлсыын сіjö-жө вонас пырі КАПП-ө шленён.



Ізва.

Гöрд Октябр^{*)}.

Ме тёвлыс сылём пельён кыла,
Сы-бёрыс ңёжјөнікön сыла.

Ме тенайды сыла, тенад пі:
Гöрд Октябр, ёзян, кыңі бі.

Те савкјан југёр сынöd-вывті,
Быд узыс јөзлис вётлан ун.
Те јөзлис кынмом вірсö сывдін;
Те вајан гожса гажа лун.

Тенад југёр савкјо ылёр,
Киссö быттö зарні бус.
Гора гым-шы ылёр қылёр,
Лъокыс јөктö мулён пуз.

Быд озыр јона тенё јорё,
Зев уна пушка тенайды дорё.
Но тенё вермомыс оз ло,—
Гöрд Октябр тыртіс-ңін дас-во.

Med озыр тöдас: сылы қыам
Мі горшас чорыд, топыд гез.
Гöрд Октябр, тенайды бурёс сіам,
Вој-сарің-бердін олыс јөз.

Тундра-ылёр гора-омра
Быдтін, сегін сылы қыв
Ӧні сы-пыр војвыв тундра
Гылёр тенайды сыланкыв:

„Гöрд Октябр, горажыка гымышт,
Мувывса капиталсö ңылышт,
Med пінсö тे-вылёр оз јір.
Шаң. Тырмас. Уна јуіс вір...

Му-паста зарні југёр савкјы,
Med дöвзö, кыңі арга лым.
Чард-біён женеж-паста әавкјы,
Med гögör қылас гора гым.
Вывсанъ җірдаб, кыңі шонді,
Узыс јөзлис палёд ун.
Налыс солём ңебзöд, шонты,
Вöлья боттöм med оз вун.“

Тундра

Біја-өгүр.

^{*)} Тајо стікетвореніесö Біја-өгүр гіжома міланö Октябрса револютсія-кеjелдö, сöмын Октябрса нумер леңіг-кеjелдö воныс ез уғіт.

Көзид төлүн.

Гыёртчом вёр-піын лысјас,—
Ошјёма куз јекыд тош.
Шоштакыс чорыда лыјсö.
Сезмома мічаа вој.

Жона і јенежыс ворсас!
Уна і бзтöма бi.
Уна-ног козулыс вёрас,—
Женежлён уна ем сiн...
Вёр-сајыс кыпöдчö тёлыс,
Гёгöрыс jygдödö туj;
Jугыdcö пастала көзö,—
Езысöн җipdalö лым.

‡ Кок-улын җурöдчö ѡёжöд.
Нырвомыс кыпöдчö ру,—
Куриттöг зев уна петö
Вом-пыщкыс јекыдмём щын.

Он бара туj-вылад вуграв,
Он бара еновтчы, сувт:
Мыj-верман јонжыка воран,
Мунигён ңебос он уз.

Быдлаö көзидыд пырё:
Адзан-кö кушынiк jaj,
Жекдöдас. мічаöз галъзас.

‡ Көзидыд щонид оз ваj.

Олысјас вёрёны быдöн,
Лантöмён ңекод оз ов.
Шоныдсö перёёны ужён.
Көзидын пöрысыд том...

Ичёт-Іван.

„Шева-Чуман“.

Ыжыд фiвö лоi—Öпрöглы ыжыд шева-чуман сурöма. Kodkö, соморö, карта пос-улас суёма. Нiнöмён абу-i вевтöма.

Чуманыс, eгkö, абу-на омölт, абу-на жона важ. Kodkö ешшö бур gymödys вöчöма, dop-göгöртiыс мічаö кусњалöма. Сiçcö-eгkö-i мічада, шева чуманыд da жона migtöm кажiтchö. Begir бостнысö ңекод оз лыст. Öпрöг рузумён чабыртöмён карта пос-увсыс кыскiс. Аслас jурсiыс щöт-моз вöлi сувтöма — сещöма коñöröj повzöма.

Бабаяс шемзыныс оз вермыны.—Kod-nö-eгkö чумансö пуктiс? Kodi жеретнiчайыс?..

—Бi-жылын колö сещöмсö сотны... Рельё колö лептыны da пож-кофöз лыjлыны,—шуагöны бабаяс.

Öпрöг iнас öз вермы öшjыны. Быдöнлы ңаргö — норагö.

—Нiнöм-öd, нылеңкоj, ме ңекодлы мыжсö ег вöчлы Ңекодлы омölтөр ег мёвпавлы Öтчыд-таj Агнiлыс сарапансö җебны кöсжылi, cegga җik нiнöм ңекодлы ег вöчлы.

Бабаяс воласны Öпрög-öpdö-da зев полiг-тырj чуман-вылö вiçödласны. Муртса gинсö арыштласны, ödjöh-öd бöр бергöдчагны da вöjпсыны бостгасны. Мукöдys абу-на i adzylöмäö чумансö, a кiнтас кущöма bigtagасны.

—Öd, нылеңкоj, җik шердын-паста чуманыс. Сещöм migtöm da омöl!.. җik, вот, шева-чуман-коf i ем.

—Те, нылә Опрөс, зев пыдә мүә гуав да мед сені тајо чуманыс сігмас. Іеретнічайыслөн мед чуманыс-моз-жө і сөлөмымс сігмас. —шуда өті баба.

—Чөв, нылә! Іеретнічайд-өд пыр і адзас да бөр перјаштас. Јешшө-өд омөлжык-тор сійо вёчас.

—Те, нылә Опрөс, ләк чер боғт да әз-кофөз шыщ Med begir өтік льестук оз коль. Сегза боғт да ставсö кымлөс-ківыв шыблав,---ылөз брызjöдлы...

—Сотан-кө Опрөс medga-на бурлоо... Век көт-өд керавлы, јеретнічайд тор-пырігсö чукörtас да бара чумано пöртас... Сотан-кө да воjtöв-жылын пöjімсö тölөдан, секі, колокө, і мынан. Став шыкодан-торжыс сотчас, став выныс шын-жылә кајас,—велöдöны бабајас Опрөгөс.

Опрөс тöдчымён омөлтчіс. Өті здукон чужём-вылас вежгіс; бысöн бледöдіс, векнамміс. Посын чеlаdсö бысöн щоң шыңöдіс да места вылас пукыны оз леңлы. Керкасыг став көлуjсö-күін гурjісны. Өті-пöв гурjасны-гурjасны-da, сегза möd-пöв бостгасны. Став кламсö путкылалісны. Мыжкө-ескө кордны көсжөны, да ағыны оз тöдны, мыj-і колө. Мужкікыс жаго муніс да вежон-чож-күін ветлöдлө. Колокө möd сы-дыра-на ветлас.

Быдöнöс шыңöдісны, став мёссö і вёвсö котрöдлөны. Қон нöб туғапу вајісны. Гöгөрбок шынöдöны. Быд пелöсыг шыкöдчан дук вётлөны. Пачсö кыкыг lödсавлісны, да кельд жар-вылас чумантö-і брызjнітісны—шыбытісны. Гумöдьыда сöмын җажа-кылө, сотчö. Лұчкі-өд-i сотчö. Опрөс вёлі полө, вот-пö шеваыс döзмас да пачтö жугöдас, а күінөм, ез жугöд! Некущом фівö ез ло-күі. Әк ставнас прamej-ногён сотчіс. Begir өті өгýрчір ез четчышт.

Опрөс-тöтка кыкыг-күін картасö волсалис. Коjмöd-пöв-на көсжö волсавны. Выл iңас вајома да гіfнасö і картасö көсжö волсавны. Гöгөр көсжö мічмöдны, яждöдны.

Кашнікө, кельд өгýр-вылö доналөм із пуктöмаöс да туғапу сотоны. Керкаас і картаас кыз шын, быттö ләк лоз кымор лајк-жалө. Шынасан кашніксö быд ыж-улө і мөс-улө сујласны, быдöнöс шынöдöны. ыжjas шемöстöмаöс повzöмаöс да сöмын-күін рузжалөны -котрапөны. Möcjasыс буқыштöмаöс da сiрi і чушжалөны. Некүнөм, кутомён-сорён-da мырдöн-сорён шынöдасны.

Gojöm-күі, jyöm. Пунтыр соjтöгыд да пыр жөzіgad Опрөглөн став сонjasыс-күін лычаліны. Odva-күін легө. Немтор вёчны сз пүт-



Ічот-Іван.

мы, ңекытчө сөлөмөс оз інас. Челаджас гёбөч-вылө јоршітчомаөг да сөмүн ңін муростыласны. Кыкён кольмомаөг да восоны. Којмодыс ңүжгөдчөм бодома да мыј ебөссыс лөвтө. Керкаас ышын, жар.

Өпрөг ојзө:

—Ојжа-жә да ојжа!.. Ставным-ңін, тыдалө, пропадітам. Күшом грек-нө міланөст татчө сүіс? Күшом омольыслы-нө шева чумансö міланлы көлі вајны... Конёрjacöj daj бабајасöj, сошајtjasöj daj сокөлjasöj, тіјанлы-ңін со, тыдалө, щош мөртчома. Тіјанлыс-ңін, тыдалө, щош сөлөм-нұтö соjо. Став мөстö і вөвтө, тыдалө, міланлыс ышкодас. Оз-ңін ңінөм-тор коль. донаjacöj daj фітукjasöj!

Челадыd нор сөлөмөаөг. Мамыд-кө бөрдө і налөн щош сінваыd петө. Журасыс кольмомаөг дә быттө жынъянөн кльонгөны. Вөрзөдны вегіг оз вермыны, сещом сөкыd какітчө.

Рытнас, med-ыжыдыс, Ағні-ңіма, нылыс локтіc da војпукны көсжө мунны. Вётчіс-керіс da кытчөкө ывлАО петіс. Мамыс ңінөм-тор оз шу. Мыj-ңін-пö сек-кості вісталан, сөмүн-пö шогсыны пондаас.

Ағні петаліc da регыd і бөр пыріс. Пыріс da мыjkö чорыда-код-і көсжө шуны.

—Мајбыр, он-ңін бара ңінөмтор нұышт!... Кытчө-нө чумансö воштіныd.. Огролы гоз-мөд коль көт көсja нұыштны. Пыр сы-ордын ноксам, грекөвөйтчам-да, абу-ңін і лөгыd, јанғим-ңін сіңсö мунныс какітчө. Тöрыт народнö-ңін чуман вајлі, міга чуманнас і нұышта... Со-і ну. Важён абу вөвлөма. Небос тај адзасны! Небог-тај корсыгасны!...

Ічөт-Іван.



Том-дырjійd-жö.

Уна-пöлöс
 Гора гöлöс
 Гылö комi гылан-кыв,—
 Со-кön гажыd,
 Абу важдыd;
 Кужö гывны зон i ныв.
 Изja шорын,
 Кäркöш дорын
 Рытнас пöра колъlam пыр.
 Јöла jургö,
 Шорыс шургö...
 Гылам, ворсам сенi дыр.

Гажа лунö
 Шогыd вунö—
 Муса меным кыркöш-dор...
 Сегаn ылö
 Гылöм кылö.
 Гажa чолгö iзja шор.
 Отчыd волö
 Гажа олöм;
 Волö секi, кодыр том.
 Гывны колö,
 Енö полöj,
 Пöрысмад-кö, воас пом.

Giz-Pаш.

Bojtövköd вермасöм.

Жона-жö шоныd те, бур гажа гожöмöj,
 Шонтöмтö вунöдöм некор оз ло.
 Конюрөj пүöj те, зарнi-код пожöмöj,
 Быdmин те чон-вылын уна-нiн во.

Быdmigad adzylin быdgama kadjaccö,
 Женýыfik лунjas da göd-pemysd воj.
 Adzывны лоi ted пöткасö, ұверjaccö,
 Сöмын-taj тенö, со, некод оз соj.

Важысан копрасiн, тöв-жылын тöлалiн,
 Некор ен вежлывлы ас-выывыd ejk.
 Бескыда, шылыда вöр-шöрын сулалiн,
 Еж-вылыd тенad пыр мiча da веж.

Тöв-чöжыс кöзыdсö тेpпitan—сулалан,
 Bidchigan шоныd kad, тулысса гож.
 Тöврунас гöкыда кашкöмён лолалан,
 Летjöдлан синöдын зев паскыd вож.

Жона-нiн воjtövköd вермагiн, скöraliн,
 Вермагны воjtövköd тырмывлiс вен.
 дольда, гажаа нумжалiн-сералин
 Песниджык pujasköd мелia сен.

Кодыр тед војтöвлöн чушкöмыс кылыштас,
Терыба черöбтан, шатовтан јур.
Кызí-тај көзьиднас еж-вывтö нюулыштас,
Горöдан: „Чöвлы-жö, ен жона дур!“

Чорыда ышловъан. Вiзöдан,—тыдалö:
Зев ылын зев југыд, зев гажа iн.
Te-dorti југыдлаň комi морт vogлалö,
Воъланö вiзödö, оз вешты сiн.

Мунiг-тыр пармасып льок вужсö весалö,
Шыблалö бокјасас пеж, ковтöм-тор.
Вочасöн пујаслып бокјассö лöсалö,
Волалö пiпулып вöснiфiк кор.

Коркö-öd наzöнiк воас-жö күш-iныс.
Секi мi јонжыка пакköдлам сiн...
Вермадны пожёмкöд зев көзьид војтöлыс
Оз вермы нiиномла, оз суzчы вын.

Олöмыйд пукас сек выль-нога, гажажык.
Секi, ферт, некодлы кувны оз ков.
Горöдлöj комiён сыланкыв горажык,
Бур юртöj, некодып сöмын ен пов!

Кон-Öль.

TöB.

Пујаслон корјасыс важён-нýн лебzисны,
Кытчöкө војтöлон шывгисны ылö.
Шондиöс кымбрјас дыр-кежлö тупкисны.
Ывлайын көзьидлон швачкöмыс кылö.

Керкајас војјасын швачкöны мыj-вынып,
Гожёмлып дукјассö вётлöны скöрып.
Чельафјас дафјасöн iславны ветлöны;
Кыскасып вöлајас петöны вöрып.

Пöрысјас керкаын кiщкöны—кощкöны,
Вöчöны рöзвалъјас, кыöны тывјас.
Југыджык војјасын гöлöмсан гылöны,
Чукöрён ворсöны зонјас da нывјас.

Гöгöр-кö вiзöдлан војјасын јенежö,
Ворсöны козувјас, швачвiзö тöлlyп.
Лымjыс-нýн му-вылö жужыда усöма—
Вöма мijanö көзьид куз тöлlyс.

П. Козув.

Жүгыдланё петёj!

Мітреj-фад овмёссö важ-моз-на нүä,
Жүгыдлаň петны оз слёjмы.

Пыр-на-таj дыгдыvtöг самёкур пүö,
Нæнис оз тырмыв көт соjны.

Поп-факлыс сёрбомсö јона пыр ескö,
Уна льок, поzтём-тор керö;
Челдаfсö пемыдлаň асыс пыр кыскö,
Мырфывлö кіасыс перö.

дырённад пыdö-нiн пырёма льокыс,
Жүгыдлаň петнысö сёкыd.
дука льок кёлуjон тырёма керка...
Унаыс сулывлö рёкыd.

Сöветвласт воgtic-нiн быdёнлы туjsö,
Быdgама отсöгjас getic.
dac воöн уна-нiн петкödlis бурсö...
Гольjasлы выл олём петic.

Сiнjaстö восты da вiçödлы гёгёр,
Чорыda ужан ун пыркñit.
Олёмтö бурмёдны быdёнлы колö,
Лýчыштöм вынjörtö ыркñit.

Бостылöj öтуvjöñ выл олём дорны,
Тувтчалöj, воzö пыр мунёj!
Попjasлыс отсöгтö оз-нiн ков корны,
Лыdфысöj шоjtчöгjас лунö.

Тiкñи-Öльбексан.

Поптöг.

Локtic Јогор, гiжеic ВiК-ын,
Веñчајtчыны поп ез ков—
Jöз сен шуö: „воан пiкö,
Попыd adö суjас лов“...

Јогор аслыс сенi сiнö:
„Поплы феñга сетны жаль.
Мыjён Машук локтас dинö,
Боста сылы мiча шаль“.

„Веñчајtчом-понда мi оlam,
Муса лоас Машук мем.
Adыs омöлiка полам
Важö огö мунё nem“.

О.—М.

Күз-түj *).

Гöлья, льока јёзын олi,
Вöлья меным јона колi,
Корсны сiјös вöлi сöкыд,—
Ворсны кутiс мекöд рöкыд.

Мамтöг, баңтöг быдтор сурлö,
Гамтöг поныjd льока пурлö...
Овны таңtö вöлi мустöм:
Повны лоö, гöгöр шуштöм.

Ме кор быдmi, вежcic уна:
Некор узны, вoзö муна;
Корö олöм вoзö ставсö,
Орö важыс—льокыG раззö.

Пулöн шогыd абу мајбыр,
Мулöн выvti чорыd кабыр..
Ме-кö кула—гуö пыра,
Секi помöz мүён тыра.

Giz-Паш.

Jaкoв.

Шорjыв-сiктын Jaков быдmiс.
Выvti гöлья, щыг-и-пöt.
Ödjö чelъad сылöн јывmic;
Льока еща вöвлi скöt.
Омöль Jaковлöн зев олöм:
Gojыg-juыø керка-тыр,
Нанjас еща вöлi вoд
Aрса-вiззын бýрлiс пыр.
Оз-i dyrdыv Jaков песeö,
Век-жöд тыртöм вöлi кум.
Коркö öтчыd вöлi кысöö
Агрономлаñ нүö дум.
Агрономыd сылы iндiс,
Кызi нуны олан-ног,
Кызi ыига-өертi овны,
Medым бýрöп курыd шог.
Регыd гöгöрвоic Jaков,
Кызi корены колö бур.
Быдöн выль-ног кутiс вöчны
Bелöдöмöн jyrdic jур.



Муjas јукic гiчim-пельö
Уналатi вештiс бор.
Кöт-i вынсöpunktis уна—
Böchis аслыс уна-тор.
Кooкöм-вылö кöзiс турун—
Мусыс тыртöг оз-и-нин ов
Сегга endöm муjas гöрiс.
Тайыс уна оз-и-нин ков.
Онi Jaков муjas-вылын
Кутiс бура кajны ынан.
Jöзыс быдöн јона шензöö,
Сешöм кöзä лоi шань.
Jaков овмöдчиc зев бура:
Gemja ставыс пыр-и-нин пöt,
Лептiс керка гöра-жылö,
Bел-и-нин уна codic скöt.
Ныига-өертi овмöс нүö,—
Возö шог-улö оз сур.
Воыг-вoд олöм бурмö,—
Агрономсаñ лоi бур.



Тiкiн-Ольёксан.

*) Таjö сiккас вoзä кывjасас i бöрjaас лöөдлöма ríфma,—поzö лыфыны бöрön i вoзöн; бöрön лыфыгöн öткöfa лоб гöгöрвоана („смыслиc“ нöтi оз вoш).

Ош кыjöм.

Өті арө Іемваса крестана ңолён каjёмаöг вёравны. Наjö adzömaöг ош-гу. Сег кыjёмаöг ңоль ош. Со кызі наjö вісталёны ошjассö кыjом-жылыс:

„Boic-pö jagö мунан кад. Понјас radlöny, морöcad i четчалöны. Кывзан-da, недыр-мысті кылö-ңін яғын понлён увтчомыс. Ödjö i сылаň мунан. Зев јона пöсалан. Воан пон-dinö-da, гёгёрбок смек-ңітан. Biżödah da зев ыжыд коз-жылын ур пукалö. Jурсö вөзö мыт-чома, бёжсö чікылтöма, ачыс кольлон ворсö. Метітчан-da урлы лы-жан. Урыд пұыс туркі-таркі лебас. Бостан сijöc da бара вөзö мё-дöдчан. Лунтыр ветлан. Рытын сорынкі-ңін мунан вёр-керкаö. Мұзöмид, җікөz ебсöзд бирёма. Кынöмид сумалö. Мукöd-дырjі брöд котаöмид.

Чукörtchim ötі ритö ңолнаным вёр керкаö.

— Йортјас, талун ме adzı ош гу. Гмелмёдчанныд-кö, аскі вет-лам, кыjam ошсö—шүö Жепаш-Ваň.

— Ме бара ас-пајыс ог повзы-а. Ачым-еекö ошсö гінмён-на ег adzыв-da. Ветlam, ветlam, колö-жö-öd adzывны сijöc öтчыд-кöt немён—шүö Паш-Ваň-Mish.

— Збоja колö сы-dinö мунны. Oz ков повны. Повчан-кö бур оз лё... Некодöс секi оз коль ловjöн -- кылö, шуалö Арсен-Ваň.

Аскі асывнас, муртса-на шонді петö, а міян-ңін gojgic. Лё-gödчам сесса мунны ош кыjны. Пішщаljас зарадытталім пульяасöн. Вöчалім кыçпу зорјас. Босталім черjasнымös da кык ош шы. Мё-дöдчім. Понјасöс нуам чеп-жылын. Воім зев гажа da вылын ягö. Асланым гёлёмјас зев јона тіпкöны. Полыштам-жö-öd агным. Ош-гүйд матын-ңін. Понјасыд, буракö, дуктö кылісны. Јона увтчыны кутісны. Паш-Ваň-Mish da Арсен-Ваň бостісны кіаныс зорјас. Mi Паш-Ваňköd бостім пішщаljassö. Ош-гүйд тыдалö-ңін. Жүжыд мыльк-вылö вочома. Бокас пач-вом-коф роz. Сеті ру петö. Нёжё-ңік матыстgim ош гу-dinözysid. Пырыс пыр-жö гу вомас сущкісны зорјастö öтар-mödar боксаныс крестён-моз. Mi пішщаljаснад сув-тімö гу вом-вөзас. Кызі-таj ошкыд горödic!.. Став вёрыс бытö вөрjic, пујасыg колълыс кутіс гылавны. Mi јона повчіm. Чужомјас вежgicны. Агным люкмім. Понјас зев јона увтчоны. Гуас i көсжöны пырны. Мытчöдчіс гу вом-dopad зев ыжыд ош. Mi öтпирjö-моз пльешкас кујимыс лыjіm. Ош зев јона горödic, cegga лантыштіc. Недыр-мысті ласкыgic-bodic. Сетчö i куліc. Наdңікön сijöc кыскіm. Муртса-на үfітім кыскыны віjüm оштö, möd ош гуad, кылö, горödic, da ортсо шыбытchіc. Ме пырыс-пыр ژвеніті сылы черён. Став жур-вемыс петіc. Öтчыд яшшö лыjіm, cegga зев ödjö ңужгыgic. Бара кыскіm. Biżödam-da, гу-пышкёсас мыjkö зев јона југжалö. Mi јона повчіm. Тані-таj уна ош, шуам möda-mödлы. Заводітім гуad лыj-

лыны. Лыјім дасыс-кымын. Недыр-мынші мі віјім гусыд којмөд ош: Гусы тырі руён. Нінөм пыштыс оз тыда. Паш-Ваң шуў:

— Ме пырала. Гу-пышкөссө віզөдла. Пыріс. друг мыжко локногон горзыны кутіс:

— Кыскё, кыскё. Варөдас-өд татчö.

Мі чујмім. Кокjacödys сijöс завоғітім кысыны. Візөдам-da, Ваңыд сөс-гырд петіс. Юрса і кіжассө гу-пышкад ошқыд сылығ курталома. Бөрсөс гусыс ошқыд шыбытчіс. Сегга уғкөдчіс Паш-Ваң-Міш-вылө. Ас-улас ләмөдныс ез уғіт, лыјім да места-вылас-и уғи,—јурас інмома.

Таңі кыјім ёті гуыс ңөль ош: мамсө дај күжім пі.

Жемба М.



„Jүгүйд-бі“.

Заводтө ез вёчны вег,—
Колан воёл поїс.
„Нырагезјас“-куза сег
Керкаоң бі воіс.
Дівіујтчоны сіктса јөз
Жүгүйд-жё-пö тајö.
Оз-на-д корны сетчö мöс,—
Сүчöдамб вайö.

Лампа-дорсыд век-жö бур,
Кöт-i ачыс ічöt.
Ташом біыд мöд оз сур,
Мікајлö-даф, сір-öд?
Деңт-жö сірi, ічöt јорт,-
Тајö біыс жүгүйд;
Тајö біыс первој сорт,—
Важ-моз абу буқыд.

Сілён со i тајö бi
Керкајасö пырö.
Регид сіктын, ічöt пi,
Лампаа-бi бырö.

Іван-Вас.

Воёма ар.

Војвывсан көңыд төв
Зев јона пöлтöд,
Göd кымдр чукёрсö
Јенежкыс вётлö.
Куъ ныв-пу льок төвшис
Нораа ҹуртö,
Пемид вёр гажтöма
Шог-пырыс шувгö.

Зев оылыс каяјаслён
Оз-күн кыв ژольгöм,
Акан-коф кың-пулён
Корјаснас ворсöм.
Кор-сурö ракалён
Кывлывлö каргöм...
Гажтöмыс бара-күн
Воёма арлён.

Васö пi.



Gім-Ваңлөн гіжёмыс.

„Ічотысаң комі гіжөд
Гәләмсаң ме рафейтлі“...

Таңі гіжлөма Gім-Ваң аслас тетрадьö (гіжөд-чукөрө) мај төлышын 1925 воö. Gім-Ваң рафейтлөма нә-куш гіжөдсö—сіjö жона зіллөмә-i ачыс гіжны комінас,—зев окота мортыдалы вölöma гіжныс:—

„Зев-öd жона таjö ужыс
Biglіc менам оöлөмдö.
Кор-нö лоа гіжны күжыс?
Го-мајбырөj, оләмөj!“

Gім-Ваң (Gімаков Мікол-Іван)—гöль-крестанін-пі Лöзымыс. Гіжны күтчігöма пöшті „малограмотнеj“-дырысаныс-на. Велöдчыны-еegkö пыралөма-жö школаö-da, кончітныс абу вермöма.

Октябрса револютсія-бöрын (Gім-Ваңлы секі вölöma даскуjіm арöс), ынаңыс оз вölöм тырмы гортас-da, батыскöd ужавлөма бокын—Нұувчім-заводын-da, давын-да, көн-da. Секі Ваңö жона кынмавлөма і щыгјавлөма.

1919-öd воын Gім-Ваңлөн батыс кулөма,—көльмаög 7 чоja-вока, көңаін-пыффиыс көльма Ваңö. Аслыс сегга лоöма наjетка корсны. Быdgama піксö, нужdacö таjö kadjacö бара adzylöma сіjö. 1923-öd воын заводілөма сапөргјас вурны (сапожкічайты),—первоj маstер-кіподулын, сегга 1925-öd воö ачыс-ніn вурсылөма. Іюна, göküda олөмсыс Ваңö сіjö воас віsmöma ревматізмөn da ژікөj кок-жывсыс угöма. Кыjі сіjöc абу „лечітлөмаög“!—быdgama жельланад јуктавлөмаög-i, пачын унаыз пöжлөмаög-i, пывсанjasын сотлөмаög-i. Абу бурpdöma гортас-da, Ваңöös летчödömaög Сыктывдін-карса болжнічайд. Сетысаң mödödласны курортö—Совдор-карö. Сені еща спрапвіtчас-da, пырас велöдчыны совпартшколаö. Во-мысті бара ревматізм ускödac сіjöc кок-жывсыс, бара mödödласны Совдорö. Сы-бöрын вölöstі сувтöма буржыка кок-жылас da öni велödчö (3-öd воынін) совпартшколаын.

Со күшöм омöль вölöma Gім-Ваңлөн быdmöмыс da олөм-вылöмыс. Мукödöc-kö-еekö тащом олөмыd ژікөj песовтіc, Gім-Ваң абу вölöma сещом мортыd: абу жетgöma гінны, пыр вермагöma олөмискöd, пігködчома вoзö мунны. Абу еновтлөма сіjö гортас олігöн-i möd-пöлөс уж—jyrdödchan мог. 1923-öd воын сүzödны кутöма газет „Jугыd Туj“, tödmagöma выъ олөмнас, газет-вылыс велödчома буржыка грамотаö (вунлөма-ніn вoзza велödчомыс) da сегга-i:—

„Гіжі коркө öni лунд
„Jугыd Туj“ статта-тор“...

1924-öd воын Gімаков вoзмостчомын Лöзымса том-jöz лögödö-mög көмсомол-ячеjка, Gім-Ваңöс бёрjasны сені селкорö:

„Регыд лой ме селькорбон—
Гіжны понді частојык.
Сувті сіjö лунjas-ббрын
Гајет-бердö матојык.
Недыр-мысі „Jугыд Тујыс“
Адзі ассым гіжöдс,—
Тан-таj, міса, меным тујыс—
Вöлгic суропыс“.

Сексанъ сезса (1924-öd вогаң) Gim-Ваң ез-нін дүргів гіжöмыс,—пир шочыніка мыжкө да мыжкө гіжліс, оні-на гіжö—гајетö-i, „Ордым“—журналö-i, асланыс совпартшколаса стенгајетö да журналö-i. Пир зілдö бурмөдны ассыс гіжöдсö, гіжан тәхнікасö.

Мыж-жылыс-нö Gim-Ваң гіжö, күшом сылён гіжан-самыс, гіжан тујыс?

Став выль гіжыс-моз-жö, сіjö чуксалö аслас гіжöдјаснас выль жуғыд олёмлаң быдöнöс, медга-жона том-жöзöс, торжон—селькорјасос.

Ме тані петкёдла Gim-Ваңлыс сөмын стікөн гіжомјассö,—вігт-јас сылыс ме ог-на тöд.

Уна поезія Gim-Ваңлыс стікотвореніејассыс он адзы,—сылён стікјасыс—кокніфік комі қывјөн чуксагөм. Позо шуны сылыс стікотвореніејассö „ріфмујтöм хронікаён“. Пöшті быд „событие“—вылö Gim-Ваңлон сурас стікотвореніе, быд праӡнік-кежлö ем сылён гіжöд, календарын-код. Гіжö вескыда, оз мудруйт қыз-сурö. Унжыкыс стікыс сылён, ферт, воңда гіжесјаслы подражайтöм,—на-вылыс-öд гіжныс велöдчіс сіjö. Март 8-öd лунö овлö нывбабајас-лён праӡнік. Сек-кежлö Gim-Ваң гіжö бургіом:

„Таjö праӡнік, аңöj, ваjö
Шуда-лунјас тенінд,
долыд дум мед журад каjö,
Курыд шог мед вунö!“

Maj 1-ja лун-кежлö чукостчö таzі:

„1-оj Мајыд бара воö
Сіjö міjan ез-на вун
Ужалыслы сіjö лоö
Бара вин петкёдлан-лун“.

Maj 5-öd лунö Комі автономіја воггic. Оз вунöd Gim-Ваң-i таjö лунсö:

„Квајтöд во-күін, вокјас, тырö,
Кор getісны Комі мұлы
Автономіја.
Воңда кадсö мөвпыштламö,
Кырі рочјас увтыртламag
Конёр-коміöс.
Регыд гажмас шуштöм парма
Нöшта зілa пондам вörни
Сынны воziлан“.

Tödчö: көт-і слабынік артмёма гіжöдыс-a, голомсаңыс гіжöма. Став гіжöдыс сылён тащом гама—простеj, кокніфік комі қывја. Med-уна гіжлöма сіjö том-жöзлы да селькорјаслы.

Емөг Gim-Ваңлён-і тәш-код-гіжөдјас—льок олёмсө сөрөвлан-гіжөдјас (сатира), боттам-көт „Аслас абу“:

„Күчік-вöчыс ку век вуштö,
Полыс петтöң только ружтö;
Коран-кö те сапöг-dömac—
Аслас абу керка-помас.“

Гім-Ваң оз-на колтчы күш гіжöднас,—сijö гіжас да нöшта лööдлас, медым-егкö гіжöдсö ыывны да вигтавлыны (фекламіруйтны) поzic.

Аслас тетрадын Gim-Ваңлён ем бура уна гіжöd, ңекытчö-на леzлыvtöм (печаталтытöм),—стiкjas, частушкаjas, „шмоңiтöмjas“. На-пiын емөг-i роч-стiкjas. Сijö Gim-Ваңлён оз артмы, даj оз i ков гіжныс. Боттам-көт „Весеннее“ (лирика):

„Поздравляю вас „мадам-с“
Весенним летним днем-с,
Скоро на берег пойдем-с,
Мы и отдых там найдем-с.
Поем песню про землю-волю,
Про курсантскую долю...
Но все же относится к нулю,
Зато я убедительно велю“...

Möd роч-стiкotворенje ем „Прощание“. Сенi Gim-Ваң гіжöма, кыңi сijö прёщајтчома Собдор-курорткöд август тöлөсын 1926 воö:

„Прощай курорт!
Пришло время помчаться
Обратно мне домой.
Последний раз купался
Солнечной водой.
Прощайте матрас, простыни, койки,
Прощайте все: наступил час,
Прощайте кухни, экономки,
Пойду на пристань я сейчас.
Прощайте, Вера, Нина, Клата,
Прощайте суп и рисовая каша
Прощай кипяток, стакан чай
Меня ты больше не встречаешь..
Прощай болезнь:
Прощай ревматизм,
На меня больше не лезь—
Никогда ты!..“

Уна-на „прощай“ сылён сетчö шулёма!.. Таjös гіжöма Собдор-карас, роч-інын,—сijöн, буракö, рочнас-i гіжлöма мортыd, медым, „боlеzныс“ tödic da „ңiкогда ез леzыт!“...

Рочён Gim-Ваңлён льока артмö,—көт-егкö кыт-сүрö i рiфмуj-тöма-da,—оз лүчкi тöd роч кывсö, роч оборотjассö. Комiыс сылён пыр вочасöн бурмö. „Ордым“-журналын, med-бörja нумерас (таво-га октябрса нумерын) прamej бур кык стiкotворенje сылён ем: 1) „Коло tödны“, 2) „Роман-пу“.

„Озырлён бара-нын леgысö болжныс,
Бара-нын вывланö сувтöма гöн.“

Кың шуласны, зев „образнö“ шуёма буржуjаслыс мiјан Сöвет-Союз-ылö кавшаеомсö. Помагö таzj:

„Советвласт та-вылö кыввіңб воча:
Колöкө гыжјасбј, уна-кö вын.
Аснымтö некор мi ог пырдöй когö,
Кыскад-кö, кi-кокным абу-жö кын“.

Ме чајта, Гiм-Вань, велöдчас совпартшколаас-da, буржыка-на
кутас гiжны комiнад. Bojdöp-кö льок олöмыс абу лiчкöма сijöc, öni,
мајбыр, паскыд-нiн тујыс вылö олöмлаң-da, поңас воziлаң пыр-ky-
pödchyны!

Ноobdiңса Виттор.

Велöдchyны мун!

Гажа гожём
Ыло колi,
Пемыд арлён
Бörja лун,
Лымлён угём
Кын му-вылö
Золтö меным
Луныс-лун:
Мун, мун, мун,
Мун, мүн, мун!

Гырыс ужjas
Ештiс важён,
Коса, куран,
Оз нiн ков;
Вартан чаплён

Оз кыв шыыс
Туп-нi, тап-нi,
Гып-нi, ков...

Кольом ужjas
Зiлья вöчан,
Он сет налы
Куza лун,
Уна рытjas
Ужтöг кольлан
Ставсö бостан
Уна лун...

Кывзы,
Велöдchyтом јортöj,
Ташём каднас
Школа-ö мун!

Baсö-лi.

„Му вежан-дыр“.¹⁾

Уна морт нем-кежлő-на колъо каңтывлантор
Міјан олана нем...

Күjім во-чóж
гымгіс-муніс
јорём војна...

Земља-муыс
adö пöрі,—
лоі шојна²⁾

Уна морт лов
cijö нуіс
мыжтöм јөзлыс.

Уна мілльтон
кулі-угі
поле-вылын.

Уна дојмыс
кітöм-коктöм
локтіс гортлан...

Кымын döва,
ныв пі колі,
баңтöг, бöрдан!..

Күjім во-чóж
cіzi муніс
сарскеj бојна.

Уна ембур
щынýв лептіс
јөзлыс-чóжом.

Уна вір-jaј
gojic-juic
буржуј шајка...
Буд-ті прокълат,
кирныш чукёр,
му-нем-кежлас!

Ог тöд кытчöз
cіzi муніс
олом-adыс.

Ез-кё Октябр
лок da dorјs
göd-уж јөзös.

Кылкё чужі,
петіс-локтіс
выль морт
большевік.
Локтіс-сувтіс,
—гора шуис:
,Kodi гöрд-му-
—понда олö—

Мунам,
огö полö!
Kodi војна
думнас јорö—
міла-дорö!..“
,Мувыв коңер,
пролетарјас,
öтуvtчывлöј!
Göd-уж бертыс,
мувыв піјан,—
—муыс міјан!!!“

cіzi шуіс,
көсіjс—вöчіс!
Важ мір
пуг-паг
керіс-вöчіс,—
кыз буржуylыс
гувсö леңіс...
Важлыс лöпсö
тылаöс-моз
ректіс,
көрт плуг-гöрjён
пыdi гörіс,—көзіс
көjдыс выль.

¹⁾ Октябрса револютсіјалы дас во тырём-куза гіжома.

²⁾ Шојна—кладбище.

Важ властла-dop
олыг јемыс
зікөң чөвтчіс;
чужёмбанас
сұлы гөбүсі:
„мун-пö
ас јз-бөрген!“

Јен-пыфысö

лозунг лептіс:
„код-пö ужтöг
олё-вылö
медиm-пö—
оз goj!

Сарствұтас-пö

мусағ вылас
medga-ыжыд

вежаторјыс—
—Уж!
Med-пö мортыс
јорта-јортлы

ез вöв
көjінjas-коj льок.

„Став јозыс—

—вок!

Став мусыс —
—гсрт!“

Оліс мірён,
лада-бура,—
воjна быртіс...

Сірі уна
жаггөрдә
көртöd
Октябрь разыс.
Посіті-німа
олыг-јөзжыс
тырыс-бердыс
бертіс...

Кыс-кө ббрын,
вöры ; қоjжyон
иетіс
жуғыль кsmі морг:
немöвeјга
унсо ылö

шыбытіc-da
Се Се Се Рö
морт-моз
пыріс.
Возтуj сijö
ассыс чöжgöм
курыd шогсö
бöрдіc-сыліc.

Cegga
Комі мүöд
леzіc
збоj-jon
олём-кыпöd
жонт...

Но гундыр чукöр,
буржуj котыр
зікөң
еz-на кув.

Кыz-таj пежгаг
бефдöн віjan
уна пелö:
јурыс кулö,
бöжыс кольö,
век-на ловja.

Ciz-жö буржуj
чукöр-рöдys
вöлём ловja.
Гундыр әмеj-моз;
лептіc гола,
көсіjс бöр
мырфыны вöла
кутіc быd бок
jirны-пурны
Сöвет-муöс.

Кольча кыщöн
гöгöртіc-da,
mödic жмітны...

Поi бара
Сöветвластлы
воjна нуны,
олём лад-вылö
ез волы

нёшта—

нөл-віт во!

— Војна-фронтын,
војна—гортын,
војна—семја-пышкын.

Војна врагкод,
војна щыгкод,
војна—
олём-быткод...

Сізі-ногнад,
сізім вонад
овмөс әікөң
бырі.

Ез кол ңінөм,
ставыс кіggic...

Пуксіс—
гөкыд
оландыр!

Жөзыс әікөң
кіла-кувлі³⁾
(жона гудыр
секі вәлі
мілан журным!)
Ңінөм думајттөм
морт шуас:
— „Мыjnö таыс,
куш мезлунсыд?!

— Вөља-пö
да— щыг!“

Быдлун һарғö,
ассыс кајтö,
ветлö-вöјпгö,
кыввор-бертö:

— „Мыj-nö бурыс
тајс властыд,—
дубja пассыд?!

Гöгöр вурыс,
dömac, — kiggö,
сунیс кыссо“...

— „Феңга-тырыс:
Ем-da абу.

Лыфнас кыптö
быдлун мільлон,
быттö пыктö
пыкös-мыльлон,—
жептад—мыльк...

А ңöбны ңінөм:
вегіг оз
shed gumöd
ңінкөм-
-гоз!“

— „Шыдыд-пö пачад
тенад-тај дуб?“

— „Сы-пыффи олёмөj
gip-курыд сола!“

— „Мыјла-нö пасыдлөн
ежөдис „дуб?“

— „За то-пö сы-пыфди
долыда ола!“

— „Мыjöн-нö рытjaccö
олан те пыр?“

— „Он-омөj adzы те:
пешалөн ворјыс
сартасөн тыр?“

— „Мыj-нö те күрітан?
Он dyrdыv шпурітан?
Онö-ö папірос?“

— „Раскыс-тај кодкö-лун
вајi со... піпу-рос“...

— „Ңінөм-тај ез кол—
көрттүв-кы пом:
гör-көртö гартыштö
кыңпу ңöрпөм“...

— „Төлеңа талун ме
gumödöн шыналі,
кыңкілсö—щыналі
курітчан гумага-пыффи“...

— „Bois-тај оландыр,
мувежан дыр!
Мыj-вылö лачаöн

сессасö олан?“

— „Мыj-күн те керкасö
сенi те вöчан?!

³⁾ Кіла-кувны—упастъ духом.

Мыјён-нö öшінгтö,—
сүмöдöн тупjan?!.
Кöртыd-нö кöн?—
öзбöстö пу җirjöñ öшан?!.
Күщöм-нүн
стрöйтчöм
önija-dырji!

Мыј-нүн те
тöждысан, јорт?
Вај лущщö вöч
кувныыd горт!..

Но вöлi,
бïjaизкod,
чорыd,
мïjan ВКП!
I сылён
jurnuödyс мortыс --
—Леңiн-јорт!
Налöн
воզвыланыс туjныс
вöлi—восса,
Сiинныс
ез вöв кунса.

Воjна ештiс.
Мыјён ештiс,—
бара шуiс:
—,,Öni сeссo
möd-pöлöс пронt
вогталам—
щыгköд воjна
панlam!

Овмöс
крестьаналыс
лептам!
Киссöм заводjас мi
жонтам!
Ізjas, кöртjas
муыс перjам...
Ізнас—
кöртсö сывdam.
Кöртыс посjas
каrсаn

Феревнаö
дорам...
Мужик-мортлыс
тöвар-кöртöн
Göлöмсö
mi сывdam!



Чисталов Г. В.

Сiзi кöсjic.
Шuic—вöчis!..
—Колi муртса
њоль-вiт во.
I лoi чудo,—
фiвö—
шензыны оз поz!

Micö тагaн
еща adzam,
кыz оз дыгдыv
лун-i воj
пабrik-завод
пуö ужöн,
пуркjö щынöн,

әолгө көртөн—
 —мунё овмөс кыптөм.
 —
 Гінным-пельным
 міjan оз қыв,
 сөмын
 әептын қылө:
 Важён-нө
 міjan гөржын
 вölі көртыс
 муртса
 көртзыр-ыжда
 амечтор?!

А гөрнөр-көртыс,
 da-i сijö вölі—
 қыңпу нөр?!

А öні гөржыс?—
 —әңнаас көртыс!
 Begir пұыс—
 шыр-ғыж-ыжда—
 абу сені!

Німис плуг,
 а сөктаыс—
 қык пуд!

Паскыс dopa
 лагір-черьс
 кытыс?!

Gi̇ṫech-döpa,
 новланторжыс,
 чорыб?

А урлсн доныс,
 вылын вölі?
 Муберdözs
 услі,—воліс:
 ыргон к-у-j-i-m-u-r...
 (істөг көрөб доң!)

А öні?—
 Туганөңзыс
 качіс:
 G-o-коо-мын-віт-ур!
 (möd-ногон-кө—
 пуд жын нан!)

.
 da мыj-нін
 шуан...

Важён-ө мі
 вölі „шіншіл кам“
 табак-пышыс
 піпур-рос!
 а öні?—
 лавка-шібрө
 пырас моят
 да шуас:
 „подавай-пö
 папірос!“
 da-i танö
 со прімерыс:
 вölі сумöд
 күрітчыны
 кільам;
 пісмө—
 сумöд-вылö
 гіжам.
 А öні со:
 мыj-төм
 талун
 ыжыз
 праζчік-
 -куза
 ме.—
 гумагасы
 лақи!

 das во-чёжён
 олём міjan
 жона вежгіс
 Унатор-вылö-нін
 booggic
 куңса сінjas...
 Вölі бар da раб—
 (јукліс јөзсö)
 Öні көт-кыз
 сijöс лыфы:
 воzён бөрён,—
 қывжыс бырі.
 Волі жен,—
 зев ыжыс, жон.
 Öні?—
 женлён чінис—
 жона чіні:

уна сватлён
моші-піыс
стружчаг-сорён
„Сувныс“ петіс...
— „А чёртыс-нё-пё—
век-на ем?“
— Сымын күш
шүөмис колём.
Чёртөс важён-нін
мі вётлім „к чёртуј!“
ас Сојузы;
Beigір чељағныд-нін
тіјан
оз сурға чёртсыд
повны,—
Нажо ағныс ёні
„Гөрд чёрт піјан“.
„Му-пё вежас“...
— коркё
мојдләмаöг
важён.
— Оні ңінөм-ңін
сег повны.—
Мұын вежіс:

dac во-чёжён
міјан јона
олом вежіс!
Колі dac во,
олім—го во-дон!
Воqö овны
выль му-вылын
міјан сөлөм
пыр-на—дон!
Олім dacöc,—
— пёрыстіс
том-версттö јөзөс.
Но егö прёста
сіjö олөj мi!
Медым колі,—
(міјан абу
ыжыд дон.)
Но медым,
муыс,
— мірыс—
вексо
вөлі
том!

Ч. Т. В.

Парасковя.

Коскыс вөсні. Оðва ловја
Міјан грезdса Парасковя—
Кың сіjо оз кув?!

Рочён күжё. Зев-öd міча
(Настојашщеј јеретніча!)—
Көт те кывнад ңув!
Каң-коф мелі, вывті бур...
Сешом сегга möd оз сур!

Tödö вічко, лыффö ңіга,
Мужікjasлы мытчö піга,—
Оз тод комі кыв.
Айыс-мамыс сылён комі—
Некодыс оз гögörвоны...
Сегга борд көт сыв!
ОНі кытчö сад оз пет,
Парук комі кыв оз гет.

Ільза-Вас.

Лым.

Ывлаыс јежыд,
Ывлаыс југыд,
Угома небыфік лым.
Небыфік, гон-коф,
Кокніфік, төв-коф.
Төкөтө мү-бердас інмө.

Gi-пожён мамё
Ыжыдлун-кежлö
Шердынö пожнавлö пыз.
Гырысжык праңнікö
Göd пызан тупкывлö
Бур пызан-дöраён—
Јежыдён...
Рамінік байдöргас
Лебзісны
Јенежсанъ мую...

1922 во.

Ывлаас праңнік,
Југдома, кыпыд.

Му-вылыс ојбыртіс,
Онмовсіс, лёніс.
Узб.

Шојтиö.
Ешкыныс небыд,
Ешкыныс шоныд...

Шојтчышт щощ, комі јөз!
Кер леңни ковмас,
Толаöд собавны;
Ур кыjны,
Лъампаён лебавны!

Илья-Вас

Редколлегия:	Ильчуков, Ф. Н. Попов, Н. П. Минин, М. П. Исаков, В. А. Надеев, А. Н. Редактор: Н. П. Попов.
--------------	---

Сүздөй быд-тölөысын-петан журнал

=Ордым=

(Леңдö ВКП (б)-лын Обком).

Со мың гажёны сіккітлассан „Orдым“-жылыс:

Ізвајыв вёлбстö воис зев юна лыф-фоны комi журналт. Ізвајыв вёлбстö ын рочон лыф-фыны зев күштейн күжёны, школалыс-ео-кё 30 во-кын ем-da. Кре-

ъана шубоны: роч-dорсызд-пö тајё міянлы буржык. Бура гögörвöоны і күжбны лыф-фыны быд морт. Бур сiам Обком ВКП (б)-лы да Коми-гjжyс-чукöрлы комiён жур-нал леңдомыс.

Ізбач Льїпін Ё. І.

Быд номерын:

50—60 листбок-сајас, емог
герпасјас.

доныс:

гражданалы 30 урён тölыс.
учреждењејаслы да организатсіјајаслы
—60 урён тölыс.

**Журнал суздан
адрес:**

Сыктывкар, Вадорвыв-
улыч, 41 № керка,—
Коми ыїга леңан-ин.

Топта-номерён къдбыєјаслы — 50 ур.

Крестьянский журнал на коми языке. Орган Коми Обкома ВКП (б).

№ 11 (14) — Ноябрь — 1927 год.

Устьысольск, Набережная, 41.